

Biblioth. Acad. Ingolstadt.

1

ALPHABETH
ET MANIERE D'OR-
tographier en la langue
Françoise.

Aucte pluficures Diuines ſentences de
Diuerſes Autheurs.



A PARIS,
Par Nicolas Bonfons, demeurant rue
neuve noſtre Dame, à l'en-
ſigne Saint Nicolas.

1578.

N

B

Passport to Acadia



AV LECTEURS ALVT.

Est chose tres-utile, mesme faire à
bien sainte, que l'edifcans apprennent
à bientz escrire & orthographier en la
Langue françoise dès le commencement de
leur institution, et principalement ceux qui
sont destinés à suivre les Lettres : Car par ce
moyen ils peuvent grandement avancer et
enrichir leur estude. Ce que Quintilian
(expert p'cepteur de la iustesse) recommande
singulièrement, ne trouvant pas bon que
les exemples conniennent choses vaines et fri-
voles : Car en ce faisant, les enfans ne pro-
fiteroient qu'à la peinture : Or au contraire
si par icelle sont portées grantes sagesse et
notables propos, avec la peinture, ils appren-
droient ce qui servira à instruire leur vie,
former leur mœurs, et ouvrir leur Langage.
Ce qui a été jusqu'aujourd'hui presque mal-
obscrit, c'est que les exemples que l'on bailler aux
enfans le plus souvent, non seulement
vai-

Maniere d'ortographie.

nez et friuolles, mais aussi impudiques et folles,
qui m'a ennuie, Lecture mettre en Lumiere et este
maniere d'ortographie en noster langue fran
coise : et aussi un petit recueil des sentences
morales que j'ay recouree, Lesquelles ont estee
amassées de divers bonnes authentiques, et traduites
en deux ouvrages françois, reduites par ordre
d'alphabet: Et pour autant qu'il y en a
ancunes fort obscures, tant pour l'arithmete,
que pour la bricolete, et aussi la difficulte de
celuy qui assemble lesdites sentences, y a aus
si adoucie une petite expositio[n], tant pour
se donner à entendre le moral, que pour
l'interpretation. Donc, amie Lecture, prenne
en greve noster Lecture et Diligence, et Dieu
te fasse la grace d'en faire ton profit.

A Dieu.

En Langue françoise.
Autre Lettre de Canoy, Romaine.

A B C D E F G H
I K L M N O P Q
R S T V X Y Z

a b c d e f g h i k l m n o
p q r s t v u x y z.

Lettre Italique.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X Y Z
a b c d e f g h i k l m n o p q r s t v u x y z

Lettre Romaine.

A B C D E F G H I K L M N O P Q R S T V X
Y Z.

a b c d e f g h i k l m n o p q r s t v u x y z.

Voynches
a c i o n.

Toutes lesquelles lettres en nosse langue
sont prononcées par une syllabe, excepté y
et z, lesquelles sont Lettres Grecques.

MANIERE D'ORTOGRAPHIE.



MANIERE D'ORTOGRAPHIE. en la langue Françoise.

A cause que La Langue françoise est
difficile à ortographier, nous vous
avons voulu donner L'art d'orto-
graphier plus ample que par Oeuant. Par-
quoy pour commencement nous avons vingt
et Scrup lettres sans L'aspiration h, lesquelles
sont telles.

Lettres françoise.

a, b, c, d, e, f, g, h, i, l, m, n, o, p, q, r,
s, t, v, u, x, y, z.

Lettres Capitalles.

A, B, C, D, E, F, G, H, I, L, M, N,
O, P, R, Q, S, T, U, V, C, Y, Z.

En langue françoise.
MAUVRAISE PRONONCIATION
des lettres.

Avec une y qui font deux sillabes,
quand ilz distin, es pour esse, e tenu
pour ey, esse pour es. Je me tair
des flamans qui font bien sonntur trois ou
quatre sillabes en prononçant nos ditzes Lettres,
Mais asy qu'on se sonne garder s'y plus ce-
rer, i'ay bien voulu icy mettre la prononcia-
tion de nos ditzes lettres abecedaires en esse
sorte, a,b,c,c,d,e,f,g,h,i,j,a, ch,em,ey,o,
pe,qu,u,ce,et,te, o,ip..

Pour entrez en noster matier de ces xij.
Lettres, en y a ditzes voyelles ou vocalles, qui
sont telles: a e i ou. Nous appelons une
Lettre voyelle, qui de soymesme sonne et fait
une pleine voix sans ayde d'autre Letter: et
deuz sauroir que nulle syllabe n'est sans
voyelle, et consonante: Toutes fois nulle sil-
labe ne se peut faire sans voyelle: mais
une voyelle pour sa sonorité, fait bien son-
ntur une syllabe sans ayde de consonne: comme
appeler en ces motz, amy de la, bacuch. etc.
Et bien sonntur une diction, comme ap-
peler de l'a, appeler a bien dire: L'e ne

Maniere d'ortographie.

fait point de distinction en nosfres Langues, mais
bien au Latin, My l'i aussi: mais l'o fait une
distinction comme o qu'il est peu de drage amys.
Nous n'usons point aussi d'u, sinoy en une
silable: l'i et l'u voyelles sont bien souuent
confondues perdant leur voix de voyelle, a faire
savoir quand elles sont la premiers lettres d'une
silable, et qu'apres ensuit une voyelle, com-
me en ses dictiones va, ve, vo, ou, io, iu,
bauai, aduetie, des vices et volontez, des sia-
sions, des inuictes, de feay, ioyeuy, des iniusties. Mais
quand deux voyelles viennent en une silable
semettant en lecture force et decretu vocale
alors des dictiones deux voyelles ainsi assemblees
sont appellees dipthongues, et en y a au Latin
seullement quatres: Mais en nosfres Langues
beaucoup d'avantage, comme il monstrentay
apres. Trois voyelles aussi en nosfres
Langues, sont bien souuent une silable, ce
qui ne se fait pas au Latin: comme appert en
ces dictiones.

au	aoust, saoul.
eau	beau, caue.
ici	Vicillard.
ieu, ou ytu, Sicut ytu.	
eci	eil.

oue	mirouer.
cay	ingcay, changcay
coi	bourgcois
ouu	ocuure.
ouy	ouy, esuanouir

En Langue françoise.
LA PRONONCIATION.
Des voyelles.

Il vaut estre prononcé à bouché ouverte
avec l'esprit congru, et prend sa résonnance
droit au cur. Il doit estre prononcé en ten-
nant la Langue lîte, entre le palais et con-
sonante supérieure, et le son de la bouché, en
laissant sortir la voix, qui se fait en la
poitrine tout doucement.

Il doit estre prononcé sur l'esprit et halant
issant entre les dents, sur peu serrées, et prend
sa sonorité au goisier. Il vaut estre pronon-
cé sur l'esprit et sur, sortant roulément de
la bouché et prend sa résonnance sous les men-
toy. Il vaut estre prononcé de la voix etroite
et bouché serrée : et prend sa résonnance entre
les dents.

Consonnes.

B, c, D, f, g, h, l, m, n, p, q, r, s, t, v, z. Consonnes
ou consonantes, vaut autant à dire comme
peu sonnantes : Car elles ne peuvent pro-
noncer sans l'aide d'une voyelle : et quand
l'une des dites consonnes vient en la fin d'un
mot, alors elle ne peut pas être prononcée, si
le mot suivant commence par une autre

Maniere orthographique

consonne : comme, vous m'auez fait grand tort
quand vous m'auez pris mes Liurez : Mais
quand elle vient en la fin de la sentence,
lors elle se doit plainement prononcer com-
me vous voyez du t, de tort : e de l'e de
Liurez, qui sont la fin des deux sentences : mais
les deux sentences liquides, l, e r, se doivent
toussiaus prononcer en la fin du mot, soit
que le mot sequent se commençe par consonne
ou voy, comme en ces Dictions : Lequel des deux
veux - ic aymer ? Voyez, l, prononcer en Lequel
e r, en aymer.

Si e, consonante vient aussi en la fin de
quelque mot au nombre pluriel, elle se doit
toussiaus siffler, soit qu'au mot sequent sui-
vient consonne, ou voy : comme appert en ces mots
apportez moy mes Liurez : mais ces, ces, les
mots, ces, en sont exceptez, silz ne viennent
deuant voyelle, comme mes amys, ces en-
emis.

Mutes.

b, c, d, f, g, h, p, q, t, sont dites, pour ce qu'en
regard des autres sonnent petit, et se terminent
toutes par la voyelle t, exceptez le q, et le g.

En Langue françoise.

Demy voyelles.

L,m,n,r,s,x,j. Cellez sont dites demy
voyelles, pour ce qu'elles ne se presentent
plaintes soix, ainsi que les voyelles: mais
ont l'etur prolation plus forte et virille
que l'es autres consonnes.

Liquides l, r.

Liquides vaut auant à Dieu comme lian-
tce, pour ce que miso avec ces mutess, c, s, f, g,
p, t, z en aucuy lieu que ce soit, n'ose penent
separer, comme oublier, Decliner, deflorer
deplanter, dessousser.

Doubles consonnes x, z.

x, z sont dites Doubles consonnes, pour ce que
bicy souuent sont entreposées, au lieu de deux
lettres: comme x, pour es, ou ge: z, pour ss: com-
me appert en ces mots paix, taxee, frateizee,
pour fratreisse: gaza pour gassa.

et preferer
ai, ou ay plaisir, hay.
ao avance.

au fault, fault.
ea cage, ancantz.

Maniere d'ortographie

Plusieurs ont grandement erre en escriuant
ce nom tay par h, aspiration : car il n'en
est prohibe de rien interposer entre deux vog-
elis : et il s'ecrit aussi au commencement, qui n'
est point d'aspiration.

ee	aovnement.	ci	parcile.
eo	george, ingeone	eu	gut, deux.

Quandoys deutz s'ecrit par double ce ou
enant ent, oy doitz considerer si la diction
est masculine ou feminin : Elle est masculine
quand le est prononce pleinement : comme en
pudicite, meschancete, durete, affinité, habilité.
Mais le feminin se prononce deutz : comme
balance, decouance, assurance, temperance. &c.
Parquoy se le est feminin devant ent, il
n'y en faut s'ecrir qu'oy comme s'ement,
ordonnement, aovnement. &c. S'il est masculi-
nyn, il faut deutz ce : comme affement,
aovnement. Oy peut aussi s'ecrir aovne-
ment.

ia	Siable.	ie	Pierre.
io	effions.		

Les flamans ont double ij en Sipthongue, ce
qui n'est pas usage en nosse Langue.

ea	coaguler.	oe	Moc
oi	ou oy, boire, roy.	ou	bourgoist, court.

En Langue françoise.

Notez que quand il y a Siphongue cy une
silabę, et que Ladictę se termine par t, alors on
Soit escrire it : comme hant, michant, etc.
Mais quand La prolation finale de La silabę
ou Sition se termine par e, on Soit escrire au
Lieu de Ladictę e, e : comme emeux, vicus,
maux, etc.

Item quand aucune silabę vient avec ces
Siphongues au, eu, ou : Lors convient escrire
Lion b : et si apres Ladictę Siphongue vient
t, en prolation, Lors faut aussi Ladictę Lion b,
comme appert par ces motz, Soubtant dan-
cuy chaut mal. Quiconque veut parfaitement
orthographier escauoir espeller Soit
retenir ces quatres regles.

La premiere est, que par tout ou on trou-
vera deux voyelles, quil en faut former
une silabę : comme voyz pqr tribulation.

La seconde, quand Deux consonnes ensemble
viennt entre Deux voyelles, sy Soit tous-
siours entendre Deux silabes : comme appert en
ces motz, trece, force, garson. Mais de ce sont
exceptees les Deux liquides l, r, quand elles vien-
nent apres ces muttes b, c, d, f, g, k, p, q, t, iamaie
ne peuvent estre Dicelles separees ny faire ii
silabes comme i'ay dit en parlant Des dites liquides

Maniere d'ortographie

La tierce regle est quand trois consonnes
viennent entre deux voyelles: La premiere des
dites consonnes est pour la premiere syllabe: et
les deux autres pour l'autre voyelle et syllabe
comme voyez en ces mots: constance ingra-
titude.

La quarte regle est, quand plusieurs consonnes
viennent en la fin d'un mot apres la
seconde voyelle, toutes les dites consonnes soi-
ent estre attribuées à ladie seconde voyelle,
pour le tout estre fait une syllabe, comme
fisques, soibz, &c.

APRES ENSVIT LES LETRES de l'Alphabet, mises par ordre.

De la lettre de C.

Cela a difference decrire ces par-
ticularitez, et par la combien que ce soit voy-
son egal: car quand on escrira ces
par e, significer qu'on parle des choses per-
sentes: comme, ces choses sont à moy: &
tous ceux qui ces presents voient. Mais
ces par f, significer le temps passé comme, ses
escaunes sont venus, j'ay ja cu ce p'dition
de ses besongnes. Les Grecs ont une lettre
qui ils nomment kappa, pour laquelle nous en

En Langue françoise.

auons trois à sçauoir c,h,q,Lesquelles ont tou-
tes vny mesme soy & prolation Scuante, a,o,u,
tant cy nosfres Vulgairez qu'cy Latin comme
Catharine, comment, & curieux, se prononcent
ainsi, comme si oy escrivoit hatherine, comment
curieux, ou quatherine, quomment, quirieux :
Mais c Scuante, & i, Gangz et muc prola-
tion : ou autrement il n'y auroit nulle dif-
ference entre cccy cela, & hecy cela, & quecy
& queela. Quand a La Lettre h, elle n'est point
visée en nosfres Langue françoise, si ce n'est
en motz Scrivante du Secc.

Cyne se doit escriven par g, Cigne : Car
il Scrive de Cignos motz Secc. Il y a
aussi difference d'escriven comptz par mp, et
comte par cy : Car comptz par mp, signifie
qu'on parle de quelque somme : comme, Il y a
rendu ses comptz : mais comte par n, signifie
vny Prince : comme, le Comte de Flandres
maine queez cy frances. &c.

De la lettre d'D.

Schtr, Scluoir, & toutes L'eure composées
soientz escriven par b : Car ilz Scrivent le
verbe, Schizo.

Maniere d'orthographie.

De la lettre d'E.

Cette voyelle e, en la fin du mot, se prononce auncuns fois parfaictement: auncuns fois à temps, et bientz souuent nullement. Elle se prononce plaintement en tous mots scriuants du Latin, qui se terminent en tae, à la tierce declination: comme garise, equise, verite, &c.

Item tous ceux qui se terminent, et sont scriuants des participes du temps passé ou présent, se doivent aussi plaintement prononcer: comme i ay este bientz aynt de ma Dame: la ont este et aynt se prononcent entierement: mais il faut noter que quand est le finale de quelque mot, et que la premiere Lettre du mot sequent est voyelle, alors ce ne se prononce nullement: mais la voyelle, ou premiere Lettre du mot subsequent, est la duree du mot precedent: ou mieux, la duree de la syllabe du mot precedent, fait la premiere du subsequent: ce que nous appelons entier en la voyelle, et que sont leditz deux syllabes aurore comptees que pour dire en l'art des Rhetoriques: comme tu peuvois par ces mots il n'est vie que de freire: Mais pour racourir les deux syllabes, r'entrant en voyelle. Et pour cuire la duree d'icelle oy

En Langue françoise.

D'apostrophe, qui cest voy petit point en forme de croissant, comme voyez ic^e, par lequel on enuit la concuerence des deux voyelles, qui rendoient la parolle mal jointe et fort rude à prononcer. Nous auons aussi en nosse Langue de L^ec, double prolation, à scauoir masculine et feminine: Prolation masculin est quand ledit est prononcé parfaitement et pleinement. Et deutz scauoir que L^ec masculin ne se prend jamais par voyelle venante apres luy, comme il a merité son benefice. Parquoy quand nous escrivons au masculin, nombre plurier, en la fuy du mot apres L^ec, soit auoir voyz: & quand c'est au feminin plurier ne: Combien que l'opinion estienne solez Lionnois, soit de l'escrivaire avec voye, au masculin, avec voy accent sur L^ec que ic crois estre la maniere maniere: mais nous auons l'usage en nosse Langue d'escrivaire par ledit & Parquoy face voy scauoir comme bon luy semblera.

Exemple d'escrivaire au masculin par ledit. venez, doutez, donnez, allez, courrez. Par L^ec et accent, venetez, doutez, donnez: allez, courrez. Il est notoire qu'il vaut mieux par l'accent qu'autrement: car L^ec masculin ditte

Manier d'ortographie

bien s'ouent Scuant La syg du mot, e aloer
oy ne peut escrire de j: comme Oute, assur-
ble, esponuenter. Deffu Le z ne peut s'ouer
au masculin, que pour nombre pluriel. Par-
quoy sans accent, oy ne scauroit au singu-
lier distinguer le masculin du fæminin:

Item tous motz se terminans en est, Sointnt
audir Oy s, Scuant le t, lequel ne doit
pas escrire siflé, ainsi que ic Sieur en apres en
parlant de ladiete Lettre: comme Voyez en ces
motz c'est, esté, m'est fort contrarie.

De la lettre d'F.

Mont auont Différence d'escrier par une f
ou par deux ff: Car toutes et quantes fois
qu'il eschoit entre deux Voyelles, il y faut
aloer deux ff: comme appert en ces motz sui-
vants, officier, offence, assy, afferme, affai-
res, affection etc. Mais quand elle n'eschoit
entre les dictes deux Voyelles, Lord n'y en
faut qu'une: comme Voyez par oreande,
oreantz etc. Item les Vocables latins terminés
en ius, ou jus ayant le masculin en françois en
i, au fæminin ne doivent avoir le dit f: comme
appellatif, appellative mais ceux qui ne scri-
uent pas en Latin, garder ladiete f, tant au

En Langue françoise.

fæminin qu'au masculin, comme hastif, hastine.
On a aussi tenuoire & scrit façoy françoise, sca-
nuoir, & leures semblables par h, aspiration: mais
il sera meilluer de l'escrifer avec voy & a
queue, ainsi comme cestuy cy g, & en sera le lan-
gage plus doux: Exemple, françoise, façoy, sca-
nuoir. fait, & tous ces composés, se Soit escrifer
par g.

De la lettre de G.

On Soit escrifer par g, signifie, magnifi-
fier, gaignage, auvergne, allemaigne Es-
paigne, iraigne, signe & généralement cy
tous motz, qui en les prononçant font voy pe-
tit b s g u e La Langue, & d'autres moy, com-
me manifeste, manifestement: mais quand il
vient devant la Lettre n, il se Soit pronon-
cer comme n. Les anciens escrivoyent g pour
n, quand ils escrivoyent aggeline, comme témoi-
gne Preiscian. Quand entre le g, & le y est in-
terpose u, ils font unies ces deux sillabes: mais
quand l'edict u vient entre le g, & l'i, alors
ne fait qu'une sillabe comme mon frere guiot
en fait en saguisse. Il y a difference d'escri-
re groz & geot: car geotz par t, signifie gros
s'gross: comme voy geotz homme, voy geotz
arbre, voy geotz poisson, voy geotz chev. &c.

Manieres Orthographiques.

De l'aspiration h.

H, il n'est pas compte entre nos Lettres : mais c'est seulement pris pour aspiration : c'est à dire adoucissement de quelque mot, l'haspere les cinq voyelles a e i o u ; et donc consone tantz seulement qui est : comme ph, rh : mais ce n'est pas diction qui ne scrivent pas du Latin, mais du Grec : car h ne les aspire point mais fait changer le pcy avec Lettre : comme cy philosophie : La ou Le p, au moy cy Sudict h se prononce comme f, autrement n'y auoit nulle difference. Ces deux parisiens et pharisiens. Ladiete aspiration h, en nosfres Langues, fait amollir et adoucir Le c : Car comme Scrivent ay dict, il n'y a pas de difference cy la prolation de c, e, i, o, u, Scrivant ces voyelles, a ou : mais ladiete aspiration h, rend la prolation plus douce et humaine : comme cy ces mots : cose et chose combien qu'cy aucuns payez, par corruption de Langage, ilz prononcent cose au lieu de chose, et ainsi de beaucoup d'autres mots qui est tres mal parlé, et contre la veage Langue françoise : mais i espere qu'au moy et par la bonne diligence des veais amateurs de nosfres Langues, tout se reduira à soy mal.

Maniere Orthographie

Homme se doit espeller par simple m, & homme par simple n, & autres que le studiue est colic ou pource appercevoire en ruminant les bons auteurs françois.

De la lettre d'I.

I, mis entre deux voyelles, a la force de deux consonnes, comme en maine, &c. Voyelle est aussi auquelques fois consonne, comme i ay devant monstre. Il y a voz plusieurs qui errent lourdement en escrivant deux preccusées dictiones Ihesus Christus lesquelles ilz escrivent Ihesus avec h, aspiration: & Cps, qui est contre raison de toute bonne orthographe: mais les doit oy escrives Ihesus Christ: Ihesus sans aspiration, & Christus sans s, mais avec aspiration.

De la lettre d'L.

Il y a difference d'escrire qu'elz par simple l, & qu'elz par deux ll: Car quelle par deux ll, est comme si on disoit vng bouquet qu'elz me donna: Mais qu'elz par simple l, est interrogatif, comme quelles nouuelles, quelle chose est cela? & toutes dictiones terminées en el, descendantes des noms terminés en elles, elles, ou

Manieres d'orthographie

elo, ont simple l: comme fidelle, scrulles, gelle, na
turelle sempiternelle, superuelle, cy quoy oy a gran-
dement erre insques icelz, cy les escriuant par
le, combien qu'elles ne se prononcent pas faisoit
que la dide le Soit bich souuent estre mis a pres
les Siptongues, cy La mesme syllabe: comme
en autrez, ioyeux, oultre euy, &c. Si ne se
Soit elle nullement prononcer en prononçant
les ditz motz Liburts; mais quand oy parle de
poidz ou monnayez se Soit escrire par le, comme
le Voue Soit ditz liuers de geos: mais liuers
de Libur, se Soit escrire sans ledict le, comme
et ditz morz moy Liuers.

De la lettre d'M.

Jamaies oy que Soit escrire p, entre m et n:
comme eux qui escrient condement, Samme:
condemné Samme.

Item en toutz motz Scuante by le, Scuante
by p, e Scuante by m, oy Soit tousiours es-
crire dont m, comme appert cy ces motz, Em-
peretur, embler, emmence, empoter: moins
se Soit aussi escrire sans g, car il Scuire
de minois.

En langue françoise.

De la lettre d'N.

Poince, ordonre, bone, bonement. Et se Soit
utre cscrive par simple n, comme Songz nous
bonz viandes,

De la lettre d'O.

Le scroity trebloy s'escrira en nosfere langue
La Lettre d'o Vocatif, avec accent : comme, o
moy boy amy que die tu : mais quand il si-
gnifie exclamation de Doulceur avec accent
grave ainsi o. comme, o fauce fortune que tu
m'as tenu.

De la lettre de P.

Poidz, quand oy parle de peser se Soit es-
crite par d: comme allz au grans poidz faire
peser ces Laines. Et de la poie, de pie Latin
se Soit escrite par p: comme as tu mangé ces
poies? Practique s'escrit par c, comme ier.

De la lettre de Q.

Le u a difference s'escrira quant par t,
et quand par d: Car quand par d, est quand

Maniere d'orthographie.

oy parle du temps passé où adoucir : comme si
oy disoit, quand viendra l'empereur par ce-
ga ? Mais quant par t, signifie qu'oy parle de
nombre, comme si oy disoit, quantz Ducatz et
tu gaingé ? que voulz aussi iamais estre en
la fin d'oy mot : que s'escrit grecce sans
u apres.

De la lettre d'R.

E, ou qu'elle soit posée, à souffrir le son
vivement, smoys quand elle vient entre
deux voyelles, que l'ore par la voix d'icelle,
est oy peu adoucie.

De la lettre d'S.

S, ey soy mot ne doit pas estre sifflé
comme appert en ces motz, bestes, etcies, mais
quand elle est mise entre deux voyelles elle a
le son d'oyz, comme appert en miserable,
misericordie. Parquoy oy se soit si-
glement garder s'escrira donc s, pour ss,
et au contraire : comme poisson pour poisoyn,
ou coussy pour couisy : Parquoy l'escrivant
soit attentif à la prolation, pour le biez es-
crire, car bourgeois s'escrit par simple s, can-

En Languue francoise.
goisse par double s.

Item quand l'e, au nombre pluriel, vient
en la fuy d'oy mot, alors elle se doit sif-
fler et prononcer : comme en disant, Pierre
baillerz moy ent chauſſes. Et quand elle vient
d'autant t : et qu'il y a le precede, se doit aus-
si prononcer, comme astrologien, gaſte pasteur
Mais de ce sont aucunz motz excepte, comme
gaſtis, pasto, gaſte, &c. Mais quand leſditz
se viennent apres la vocale e, la lettere s,
ne se doit nullement siffler, comme en pit-
ſter, ceste fesse : neantmoins n'effe pour
rule generale : car elle se doit siffler et pro-
noncer en ces motz : maniſſement, estime
peſte, proteste, moleſte, predeſſine, &c.

Le rgle certaine ne vous scay donner
ie le laisseray pour oy autre.

Leſditz s, vnuant apres la vocale, leſ
se doit prononcer aucuneſſois, aucuneſſois
moy : il se prononce en ces motz, Siffant, his-
toire, ciſſene : mais elle ne se prononce point
en ces iegs maſſee, paſſee, tſſee, croiſſee, &c.
Quand leſditz s sont lettres finales d'au-
cune motz, la lettere d'e ne se prononce point
aussi comme voyz, Siff, fiff, eff, vousiff, &c.
Quand leſditz s viennent apres la vo-

Maniere d'ortographie.

case o l's ne se doit prononcer comme nosse
hoste, ou vostre hoste sera bientost apostre.
Excepte en ces mots, posse possiller, apostolique
apostole, &c. Mais si le s de s'vient
apres la voyelle u, l's se doit prononcer comme
me insuffler, &c. Excepte quand elle vien-
nent a ces lettres d'yeux diphtongues, ou ou que
soit l's ne se doit prononcer comme est ad-
ionsse, ou suffler, ou simb, ou suffler, &c. Mais si led
s'vient devant une de ses ii consonantes
b, c, d, g, l, m, n, p, q, r, s, ou f, il se doit pas pro-
noncer plainement: mais fait tant scurement
les grecs la langue, comme devant b, descri-
ver, et battement; devant r, escontant, est-
gcuir, de l'escuine; devant la Lettre d, il se
desvient par desdairing; devant g, par les gruit
et desgorger; devant l, le masle; bient passer
se mesla avec la semolle; devant m, passant
mouent puit suis embasme; devant n, s'vne
gaisne suis pendu a... ay frene; devant p, la
fondre la cspantra et esponctra; estre au-
cune chose propre; comme spirituel, prosperite,
disputer: car en iectur elle se doit prononcer.
Deuant q, insquic, lesquelles; deuant r, desro-
ber, deuant s, dessus, dessous. Le boy escriv-
uant doit aussi scauoir qu'il y a differences.

En Langue françoise.

S'escrivaient ouillles par e: et ouilles par i:
Quand on suppleoit d'auoir quelque chose, l'oy
Soit escrivaient ouilles par e, avec accent au
masculin: mais quand on commande, l'oy Soit
escrivaient par e sans accent, comme leuant dit, cy
La lettre d'e, e se prononce leef; mais ouil-
les par e et par i: avec accent masculin se prononce
Long. Exemple ou leef pommes, sommes, bonnes
fisomes, toutes choses, longues, venues, leuds ay-
mes ordonnes. Il y a aussi difference d'escrivaient
Les par e, et lors par i:, car les par e, significent
Louange; lors par i:, significent mesure de Vin
ou autre chose. Quand e vitre apres la siph-
tongue ou, il eut le sens auynce foy, abreger
par i: comme, nous, vous, mes voez. Il y a
Difference d'escrivaient entre e et i:, quand
il n'y a qu'une lettre leuant, eue ou ense,
mais quand il y a davantage, ny e, comme
sentence, apparence, escuance, frudence
vaillance, puissance. Soit se doit escrivaient
sans e: comme ainsi soit il. Sois, pour appelle
de boire, par f: comme i'ap grand sois:

De la lettre de t.

Quand le t, prece de l'i, e qu'apres vitre
one voyelle, alors le dit t, se prononce comme
e: comme legation, abreviation, etc.

Maniere d'ortographie.

Excepte que si v ou y precede le t, alors il ne change qu'assez sa prolation comme en question: mission, conseilable: mais il admettra souvent qu'il y a aspiration entre ledt, et la side voyelle; comme mathias. Motz alors qu'il n'y a pas point aussi prolation. On pourra trouuer les differences d'orthographie par ledit t, aux regles en deuant miss Celte, qui est feminin Secte, se soit escrire par simple L.

De la lettre d'V.

Fagoit qu'ay beaucoupe de motz frangois on prononce o, au lieu d'u, si tant il s'agit de garder d'escrire L? D'ou pour l'autre: comme en ces mots furebund, facunde, mund, et di-. Mais pour nous en garder, n'auons nulles regles generalles par fault de Grammaire frangoise. Parques le deuet amateur de bonnes lettres les obstrueat par diligence. Veut aussi consonante comme i, ay dict deuant, apres sa force de voyelle: comme en Langue, Quenot y pour nombre se soit escrire sans g: comme y homme point y Lieure, autre y s'agit tant seulement.

Je peistroit grandement en nosset langue

Ey Langue françoise.

L'usage qu'ont les allemands, quand ils escri-
vent cesse Lettres u, qui tousiours sont au des-
sus d'yn petit croissant en forme d'yn demy
o, ainsi o pour discerner led u des autres et-
tress, ce qui ne se fait facilement sans ledict
croissant. Je voix bientz souuent quand les-
ditz allemands, flamans, ou Anglois lisent
en nostre Langue Lettres courantes, ou escriptes
a la main, prononcer pour ledict u, oy n,
ce pour ce qu'ilz n'intendent encore noster dit
Langage: Mesmez (qui est plus grande confu-
sion) ceux de noster nation le langage y fail-
lent bientz souuent.

Que Soies navaunt sonques pour cuiter
ces abusions, soitz mis en escrevant ledict crois-
sant sus Ladictes Lettres u: l'entend quand l'u
est fait milieu ou en la fin du mot fe e a
difference d'escrier voix par y, e voix par
d, Car voix par y, signifie voix de
parolle ou d'harmonie: comme Picard chante
bientz, il a bonne voix: mais voiz par
d signifie regard: comme en disant voiz
tu bientz cela? Voix pour cheminer, escripte par
d: comme ic m'en voie a Paris.

De la lettre d'x.

& diction termines en tuis, tuis, doux,

Manieres d'ortographie.

ausse, auz, ausse, nous escrivons y, moy par lez,
n'aussi & comme Scuy, micuy, rouy, aux manes
par devant monsire comme y est mis pour
es, en la fin des mots: par quoy suffira de le
resterre: Jamais apres oy y, ce peut omettre
aucun.

De la lettre d'I.

Oy doit escrives lez en la fin des mots:
comme oy, emoy. Et aucunes fois au com-
mencement d'autant motz, quando il fait une
silable: comme ycup, ayfayc ysachaz.

De la lettre de Z.

I'ay aussi devant monsire comment lez
est mis pour lez des mots.
Item en toutz mots du nombre pluriel qui
se terminent par t, oy doit escrives apres le dit
t, oy, et moy vne & comme, quantz Suctatz
valent lez. D'accillement aux mots qui se ter-
minent par l, par d, par s, & par p. Et.

fin.



DIVERSES ET NOTABLES SEN-
tences, pour seruir d'exemples
à la ieunesse.

Le tout suivant l'ordre de
l'Alphabet.

A l'indigente personne
Qui tost donne, deux fois donne.
Le bien que l'on fait promptement
au souffranc, luy est double-
ment agreeable.

À toute dolence
Remede est patience.

A Sincres maux, il faut sincres remèdes, mais
patience sera pour adoucir tous maux.
Après discord

Plus plaist accord.

Quand les amans ont en quelque petit diffé-
rent ensemble, ils s'entraignent mieux puis après.
Autant vaut bon renom,
qu'un patrimoine bon.

Bonne renommee vaut presque autant que
une riche succession.

Siuins sentencie

Amour lascif & plein de vices,
Harichesse pour ses nourrices.

L'abondance de richesse enfecte le coeur
amoureux autrement qui n'a point d'argens
n'a point d'amys.

Amour est Empereur
Dedans un oyssif cuer.

Ces qui vincut en oyssinete et sans soucy et
gouemet communement amour, lequel pue
apres seignurie sur eux.

A un liberal & bening
L'ingrat apprend d'estre maling.

Les ingratz sont souuent estoie cause que les
hommes liberaulz ne donnent pas si volontiers:
ce mot maling, se puent icy pour plus
tenant.

Avec l'absent celuy combat,
Qui avec l'yurongne debat.

Car la raison n'est pas presente, avec la-
quelle il faut parler: Par ainsi autant
vudroit qu'il n'y fut pas.

Amour meilleur medecin n'a
Que cil qui le coup luy donna.

Amour est blesse par Osse, et par lugnes-
mes est guarey, fil de Nechus s'employer au con-
traire.

A l'auare aussi bien deffaut
Ce qu'il a, que ce quil luy fait.

Lau-

Poème des Enfants.

L'auaricieux ne se ffre moy plus de son biens
que de l'autre. Par ainsi il a faute de l'oy
et de l'autre.

A vertu on lasche le ioug,
Quand elle a trauaille beaucoup.

Apes long trauail; Les gens vertueux se
sonnt oy peu d'repos, pour puis apes
estre plus libres a trauaille.

Amour en moins de rien.
souuent saffoiblit bien.

Oy amour meschant et qui n'a point hon
neste fondement, ne sure gitez.

Amour est une chose pleine
De crainte et soucieuse peine.

Qui ayme a tousiours crainte, que celiuy qui il
ayme soit en peine et fascherie.

Qui a honte du mal fait,
De pardonner c'est humain fait.

Il ne faut pas domer sinon a celiuy qui ont
done, et se refusent d'avoir fait mal.

Adouceur venus l'on amorce
Par flaterie et non par force.

C'est chose bien belle et plaisante, quand celiuy
qui ayme est reciprocement aimé et bon cuer:

Moy point quand la femme ne rend le brouoir
a l'homme, sinon avec sagrain et layde mine.

Amys sont acquis par cheuance.
Et esprouvez par indigence.

Saints sentiments

Quand nous sommes cy prosperez nous acquer-
rant ames: mais cy aduertissez nous cognoissance
Les Drayz D'auce Les feinctz.

Au miserable aduis deffaut,
Et si en à plus qu'il ne deffaut.

Aduis lug deffaut: car il n'e void point
comme il pourra reme dire a ses maux: et si cy
a plus qu'il n'e faut: car il cognoist ce de-
quoy il se scuoit garder, mais c'est trop tard.
A peine est il permis aux Dieux
D'estre prudens & amoureux.

Il est incompatible qu'un homme soit sage
& amoureux tout ensemble.

Amour non feindt,
Fin ne prend point.

Un Dray & Loyal amour Sure sans fin.
A plusieurs le scauoir.

A fait honneur auoir.
Plusieurs sont venus à grand empereur
Signé par le moyen de l'en scauoir.
Amour legier & graue maiesté,
Jamais d'accord ensemble n'ont esté.

Il est impossible qu'un personnage Lascif &
a donné à ses plaisirs, puisse auoir quelque con-
stant maintien.

Apres plusieurs vient en son tour,
Un bien beau & reluyant iour.

Pour les enfans.

Apres les grands trauaux,
Suons fin de noz maux.

Apres auoir enduré fascheric et ennuis, nous
aurons soulagement de noz trauaux.

Amour vaine tout, car qu'est-ce,
Qu'il ne dompté et abaisse?

Qui n'eut estre vaincu, n'entre point
en licet avec amour : car il n'y a personne
qu'il ne suemont.

Autant que j'ay de biens,
Desire aux amis miens.

My veue chrestien, ayant son prochain
comme à soymesmés, luy desirant autant de bien
comme soymesmés.

Aysse n'est la voye,
Qui au ciel nous conueye.

Qui eut paruenir à l'heritage celeste, faut
qu'il se delibere passer par un chemin difficile.

A tous, sur tout, il faut,
Craindre le Dieu d'en haut.

Les Payens mesmés ont consideré qu'il failloit
craintes my Dieu sans scauoir que de Dieu,
qui sera my grand reproche aux Chrestiens
qui le cognoissent, fils que l'ayment et crai-
gent comme il leur est monstrez.

Amour qui est sans fainete,
N'a de personne crainte.

Qui ayme my bon cuer, que craint aucun

Saintes sentences

Danger pour securir eeluy qu'il ayme.

A l'homme qui bien digne en soit,

Qui fait plaisir plaisir reçoit.

Ey faisant plaisir a oy personnage qui le
daut, tu te ptes assurer de recevoir plaisir
& luy au besoing, aussi bientomme si desja tu
l'auois reçeu.

A l'endroit d'un homme de bien,

Courroux se meurt sans durer rien.

Le courroux des mauvais duez bientomme longue-
ment? mais oy homme de bonnes pastes s'apai-
se incontinent.

Aux iernes gens, c'est fruit d'aymer;

Aux vieilles gens c'est crime amer.

Il faut que chacuns aage s'adonne a ce qui
luy est seant. Or il est tolleable a oy
iernes homme de damarter et carresser en a-
moure; mais a oy homme viciel il est gran-
dement vituperable.

Ainsi que l'on voit a l'œil,

son nombre a mesme un petit poil.

Il n'y a riche si petit, qui ne puisse enuyer ou
ayder,

A luxure il dessant beaucoup,

Auarice il dessant tout,

Oy grand gaspilleur de biens, il faut beau-
coup: mais a oy auaricieus tout dessant
ven qu'il est insatiable.

Pour les enfans.

Amour resueille & vient saisir
Ceux qu'il rencontre a desloysir.

Communement amour vient saisir ceux
qui sont oyseux, & n'ont soucy sien de faire
grand oyseux.

A un ieune homme il s'est bien d'estre gay,
Et a un vieil d'estre triste & tout coy.

Seauite auant l'aage n'est pas b icy connue-
nable a boy iunc homme, n'e gayete a boy
viciillard

Amour me greue & pauurete tres grande,
Mais plus la fin que l'amour ie demande.

Pauurete & amour sont deux grandz tourmentz
mais qui auroit le esoir de se pouuoire soffrir
de l'oy des deux, il vaudroit mieue
retenuie pauurete, & quitter amour, si l'on est
d'ynnestre.

A tout iamais si es pauure personne,
Pauure seras, rien qu'auriche on ne donne.

Loys voud communement que les pauures don-
tent aux plus riches, & tout leau est portee cy
La mre : qui fait que par son d'autre jas-
mais les pauures ne s'enrichisront.

Aux dieux ne plaist des boeuf & l'offrande faicte:
Mais bien la foy, & sans tesmoings, parfaicte.

Oy cueur bon & loyal, lequel tenu ce qu'il
a promis (voire sans tesmoing) cest plus iugera-
ble a Dieu que toutes les offrandes que loy

Saintes sentences.

ſçauoit faire.

Avec les neuf muses Homere vien,
Si n'entras tu ſi tu n'apportes rien.

Que l'on ay tout le ſçauoir du mond,
ſi ne ſera l'oy pas bien recueilly ſi l'oy n'ap-
porte.

Amour ſe peut dechaffer ou admettre:
ſ'il eſt admis on ne le peut hors mettre.

au commencement il eſt en nous d'aymer
ou de n'aymer pas: mais quand l'oy a vne
ſoi commencé d'aymer, l'oy ſe rend esclauz d'a-
mour, ſi bien que l'oy ne ſe peut dechaffer
quand l'oy veut,

Audam d'autruy, il fait bon regarder,
Le mal duquel il nous conuient garder.

Il fait bon apprendre au dommage d'autrui
Efuir ce qui nous pourroit porter dommage.
Avec le temps amour quitte ſon hôte,
Mais hors de l'à par force l'on ne l'ôte.

Amour ne peut eſtre chassé tout ſoudain,
n'y par force, mais petit à petit il s'eſ-
coute.

Symer te faut le tien pere équitable,
Et l'endurer ſi il eſt insupportable.

Nous ſommes tant ennuiez à noſſe pere et
mère, que nous les devons endurer avec leurs
complixions.

Poésie enfantine.

B

Bien fait, à qui ne le vaut, fait,
Le le repete estre mal fait.

Le plaisir que l'on fait à Ug domine indigne
c'est l'on tem perdu.

Bien parler iamais ne se auroit,
Qui bien taire ne se pourroit.

Sçanoir parler quand il est temps, et se faire
à heure opportune, c'est le fait d'un homme
prudent. Et qui ne se sçait faire ne sçait
parler.

Bonne est la mort qui se présente,
Quand la vie nous est plaisante.

Il fait boy mourir lors qui nous plait en-
core de vivre, et que n'auont occasion de de-
sirer la mort.

Bien grief est trouué,
Le mal non esprouué.

Les mauv x monnaux, et lesquelz nous n'auont
iamais senty, nous font plus geand soulue
que ceux desquelz nous sommes desja tout re-
batuz.

Bon renom est plus seur à l'homme
Que n'est d'er et d'argent grand somme.

Boy renom vaut mieux qu'argent : et c'est
ce que l'on dit communement, bonne renommee
vaut mieux que ceinture d'or et d'argent.

C iiiij

Saintes Sentences

Bonté par trop esmeue
A la parfin se mue.

Les bons Scouitement mauuais, quando oy les
fasche trop:

Bonté nous fait aussi l'esprit grands estre:
Non pas les biens & tilters de l'ancestre.

Nous Scouons scullement estre prisez à cause de
La bonté & c'sprit; non pas pour noz biens
n'y beaus tites de noz ayculz.

C

Complaire a tous engendre amys,
Et verité des ennemis.

Quand loy trouue bon tout ce qu'oy fait & Die
Loi a force amys: mais qui veut dire occi-
rité, & reprendre les fautes, soudain est reputé en-
nemy.

Celuy qui est né & sans si,
Du bruit mensongier n'a soucy.

Un homme de bich, encoré que l'oy Die mal
de Luy, n'ey fait compte.

Cil qui beaucoup appete,
& de beaucoup disette.

Qui desire peu, a faute de peu, & qui beaucoup
connoist, a mesme de beaucoup.

Celuy qui a bien faire aduise,
& toufiours qui lux favorise.

Un homme de bich trouve toufiore qui Luy

Pour Les Enfans.

ayde e fauorise.

C'est vertu d'estre dompteur,
De ce dont un chacun apeur.

Vertu le monstre cy surmontant gosse
grandes.

Celuy qui a fait bien, Roy doit estre,
Non pas celuy qui tient le sceptre.

Leoy ne Soit estimé aucun estre Ego, si
ne gouverne b icy son Egoisme.

Chose prospere,

D'orgueil est mere.

De prosperité soit le orgueil.

Ce n'est pas louange dernière,
D'avoir peu aux grands Princes plaisir.

T l y a b icy affaires à plaisir aux grandz: par
ainsi ccluy qui leur a peu plaisir cy b icy fai-
sant, est grandement à louer.

C'est une grand' vertu aux princes,
Cognoistre ceux de leurs provinces.

Ne soy Passeur Soit cognoistre ses bres.

Ne soy bon Prince ses subiectz.

Crains toy, si tu veux entreprendre,
Sans tesmoing, chose de reprendre.

Si tu veux faire chose Signe de reprehension
encore qu'il n'y ayte tesmoings, ne pense pas
estre délivré du mal: car ta conscience te
ingera toymesme et te condamnera.

Ce qui estoit grief a porter,

Siuites sentencie,

Et pres doux à racompter.

Quand nous sommes sortis de quelques dan-
gerz qui nous estoient biez fascheux, nous pre-
nons plaisir apres en faire le discoure.

Ce qui est foible devient fort,

Quand chacun est de bon accord.

Concord rend fortz l'hoste de soy imbecil-
les et foiblez. Et au contraire discord debilité
et affoiblit grandez puissances.

Celuy dort à mont et val,

Qui ne sent point quand il dort mal.

Quand Loy est mal, et qu'oy ne sent point
le mal, Loy n'est point mal: comme si quel-
qu'oy pour estre biez endormy, ne sentoit point
les incommoditez du lit, il n'est point mal.

Ce que pour desirer aduient,

L'homme sage sien ne maintient

Mous pouuons dire nostre scavoire et indu-
strie, nostre: mais ce qui nous aduient par
souhait et de cas d'aventure. ne se peult
dire nostre: car fortune le nous peult tollier
quand bon lui semblera:

Celuy qui craint quand craindre faut.

Sçait sans danger liurer l'assaut:

Qui cognoist le danger, se scait biez garder
du danger: mais outrecuidance et temerite en-
treprend tout avec danger, par ce qu'elle ne
scait point craindre.

Pour les enfans.

Comme à autruy faict tu auras,

D'autruy aussi receuras.

L'oy sera tel enuex toy, que tel auras esté
enuex les autres.

Celuy qui entend mieux le ieu,
N'aut pis que cil qu'il l'entend peu.

Celuy qui s'entend moins cy chose mauuaise
est pire que celuy qui s'entend moins: Comme
un soldat tant meilleur est il, et pire il
est.

Chacun s'enquier a il du bien?
Plus-tost que s'il est homme de bien.

Les humains sont crepus jusques là, qu'il
s'enquierent plus-tost en mariage et autres traf-
fiques, si l'oy a du b icy, que si l'oy est homme
de b icy.

Celerité et vitesse,
A qui attend est paresse.

Celuy qui ardemment attendent quelque chose
pensent que l'oy s'amuse, encor que l'oy fasse
toute diligence.

Cestuy là qui craint tousiours,
Est condamné tous les iours.

Celuy qui se sent coupable de quelque crime,
craint tousiours punition: par ainsi il est com-
me si l'oy estoit condamné tous les iours.

Celuy qui a perdu sa foy,
N'a plus riens que perdre sur soy.

Quiensentences

Celuy qui a perdu sa foy , a tout perdu: Et
est ce que l'on dit, qui n'a la foy n'a rien.
C'est chose bien seure en tout lieu,
De ne craindre rien fors que Dieu.

C'est soy grand repos et assurance à soy
personnage , qui ne tem point sa conscience
largement d'aucun forfait , parquoy il doit
craindre les magistratz.

Celuy l'a est meschant parfait,
Qui parle bien & tres-mal fait.

Celuy qui est meschant et parle bich des go-
ses honestes et vertueuses , est plus que mes-
chant

C'est folie de peur auoir,
De ce qu'on ne peut echeoir.

Il ne faut point auoir peur de ce qu'on
ne peut fuir ou cuire , comme de la mort
et autres chose fatales.

Celuy qui en misere vit,
Se pense offencé quand l'on rit.

Qui est en misere et faschere , pense que son
Luy face torts , mesme si oy ne fait que rire
deuant luy .

Celuy confesse ses forfaictz,
Qui ne veut point venir aux plaidz.

Celuy qui ne veut point comparoistre en
jugement , se declare coupable du fait qu'on
luy impose .

Poëme des Enfants.

Ce qui est d'autrui plus nous plaist:

Et à autrui ce qui nostre est.

Personne ne se contente de sa condition, et tous
sont pris plus celle d'autrui : mais le plus
souvent ce n'est que de parolle : Car s'il
failloit venir au change : homme n'y voul-
droit entendre.

Ce qu'en veillant pense l'amant,

Il le songe vray en dormant.

Les amouetuz sont communement des ga-
steaux en espaigne, et songent aussi fantasies,
Lesquelles par vaine esperance ilz se font ac-
croire qu'elles vindront.

Conuoitise en grand opulence,

C'est une abundante indigence.

Ses fiers en affluance des biens, c'est une es-
pece de pauvrete riche.

Ce qui est perdu, perdu n'est,

Si perdu lon ne le congoist.

Tu ne perdras si tu ne t'apparois de ta
perde.

Celuy qui n'est coupable de rien.

Qui fait mal contre le grecien.

Tu n'y as nul peché, si tu n'est volontaire

C'est autorité grande,

Quand costume commande.

Costume est comme un tyran des affaires hu-
maines, tellement que les goest folles et mau-

Sixiemes sentences.

uaies, ne penent estre abolies; si elles ont pris
leur force de consume.

Chacun soit noble ou roturier,
A son vice particulier.

Tel que a homme si parfaict, auquel il n'y
ayt a reprendre.

Plusieurs vivent sans grand soucy,
Mais nul ne vit sans maist ou si.

Celuy doit auoir paeur de maints
Qui est craint de plusieurs humains.

Celuy qui est craint de plusieurs, est ayme de
bien peu: Par ainsi c'est force qu'il ayte paeur
de ceux qui ont paeur de luy.

C'est cruauté fort inhumaine,
De blasmer cil qui est en peine.

Tel faut consoler soy amy quand il est cy af-
faire, et noy point le reprendre autrement.
Cela, cela, c'est vertu quand l'on souffre,
Patientement quelque mal quand il souffre.

La vertu de patience se cognoist cy aduersité.
Certainement il faut croire estre un Dieu,
Qui voit et oyt ce qui on fait en tout lieu.

Quiconques considerera que riche n'est secre-
taurant la face de Dieu, se gardera de mal
faire.

Comte en tout l'an quel temps il aura fait,
Plus y verras de beau temps que de laid.

Pour les Enfants.

Quand nous considerons les biens que Dieu nous fait et les adoucesitez qu'il nous envoie nous trouvrons que les biens ne passent pas les mains.

Du plaisir fait aux gens de bien,
Jamais ne se peut perdre rien.

Tout ainsi que le plaisir que l'oy fait à ceux qui ne valent rien est perdu, aussi le plaisir fait aux gens de bien, est rendu tôt ou tard. Dieu courroucé, son courroux cesse,
Quand la priere à luy s'adresse.

La bonté de Dieu est si grande qu'il nous pardonne, si nous le prions. Son cœur contrit : encors que nous l'ayons grandement offensé.

De ses biens rien n'emportera,
L'homme riche quand il mourra.

Si ceux qui tiennent en ce monde, songent
qu'ils n'importeront rien à leur temps
quand ils mourront, ils ne garderont pas si
avariceusement : mais les départiront aux
indigents, afin de les sauver aux Eclus.

De qui on parle il faut penser.

Et à qui l'on parle aduiser.

Il faut temérairement parler de personnes : ayant que de parler il faut bien ad-

Saintes Sentences.

uisce de qui on parle, à qui l'on parle, & que c'est
que l'oy dit.

Deception & capelles,
Regnent es cours supernelles.

Et come des grandes Princes il s'y fait mille
tromperies, & celiuy est estime le plus homme de
bicy qui fait amicte tromper son compagno.

De bonte tous estime font,

Mais pourtant elle se morfond.

Il n'y a personne qui ne loue l'oy homme
de bicy mais pourtant il a bien peu de support.

De faiperiens n'auons pouuoit,
si ce n'est du bon Dieu le vouloir.

Contez que nous faisons, il se faut attribuer
à Dieu: car sans sa grace nous ne
pourrions riche faire.

Des-maintenant songe en vieillesse,
Et tu échiras paresse.

Qui songe de bonne heure quel grand fardeau
c'est que d'oisillasse, il emploie ses icuns
à travail, afin d'acquérir de quoy la pouuoir
supporter.

De guerir auoir volonté.
C'est une grande partie de santé.

Celiuy qui est ennuie, si l'ennuie de s'amender, & suivre son conseil, pourra assurément
retrouer

Poëme des Enfants.

Affourence au chemin de vertu.

De ceux qui en tout sont heureux.

L'autel n'est pas fumeux.

Ceux qui ont à souhait tout ce qu'il y a de
bon, ne se soucient que des prières de Dieu.

Dents aigres et ventre plat,

Trouvent bon tout ce qui est au plat.

Il n'y a meilleure faulce que la faim, et ceux
qui ont faim trouvent bon tout ce qui est mis
devant eux; ou, il n'est faulce que d'apetit,
De ses armes perir,
C'est doublement mourir.

Le mal que nous souffrons par ceux que
nous avons aduaitez, nous est beaucoup plus
greis que si le recevions d'un estranger.
De leur fait souvent,
Que l'innocent ment.

Les innocens meurent souvent et sois-
t torturés, pour l'excessif tourment qu'ils
endurent.

De l'homme accusateur,
soit tardif auditeur.

Il faut croire de l'égier à celuy qui ac-
cuse d'autre.

Double gré à celuy l'on sait,

Lequel donne d'un cœur déhait.

Le plaisir arraché par prières n'est point
plaisant, mais celuy que volontairement on



Saintes sentences

fait, est doublement agreeable.
Doublement offence celuy
Lequel a mal faire ayde autruy.

Premierement il offence, luy baillant ay-
Secondement il fait aussi bientz mal que luy.
Doublement celuy est vainqueur,
Qui en victoire vaine son cuer.

Qui pose modicement de la Victoire acquise
est doublement victorieux : premierement il
surmonte son enemyn : secondement il sompte
son cuer lequel communement s'oublie, et est
insolent en victoire. Ce que l'on reprochoit
a Hannibal : En scais vaincre, mon pere
ose de victoire.

D'un superbe deuient l'orgueil,
Grand' infamie en un iect d'œil.

Arrogance est tressore & suyvie d'infamie.
Des hommes meschans la lyesse,
se change bien-tost en tristesse.

La prosperite des meschans, n'est iamais de
longue duree.

Dessus ce que perdre tu peux,
Il faut tousiours auoir les yeux.

Il faut auoir l'œil sur ce que l'on voit
tout point pres.

Des soldats la proesse,
Du chef gis en l'adresse.

Pour gaigner les gens d'armes sont prives, han-

Pour les enfans.

dit e vaillance si le Capitaine n'est pen-
dant pour les conduire et goutterre.

De mettre en oublie qui tu sois,

Il est utile quelquefois.

Cest aucun cfoie plus que pditul de regar-
der ce que le temps, et l'affaire presente re-
quiert, que ce qui convient a ta Signe.

Demafaire l'intention,

Trouue tousiours occasion.

Ceux qui veulent faire mal trouvent tou-
siours occasion de mal faire.

Denier tout soudainement:

Cest ne tromper si longuement.

Ceux qui demandent s'attendent qu'on leur
octroyera leur demande: Et quand on les refuse
tout incontinent ilz sont d'autant moins
trompez, qu'ilz n'attendent pas longuement.

Du meschant l'absolution,

Du iuge est condamnation.

Quand le malfaiture est absoule, le iuge ne
peut estre sans crime.

Dignite a un homme indigne,

Est note, marque ou infamie insigne.

L'honneur et dignete auquel ny personna-
ge indigne est constitue, le seigneur plus-
tost qu'il le honnore.

Des meschans la prosperite'

Et des bons la calamite.

Sixiemes sentences

Toutes fois et quantes que fortune fauorise
aux meschans, cela ce fait au dommage des
bons.

De soy il convient à celuy
Qui en fortune ayde autrui.

Celuy qui en aduefite donne secoure à l'autre,
en le secourant, se souuient. C'estre homme
et qu'il luy en peut autant adueire.

Des-aprendre à femme a plorer,
C'est vray menteur se declarer,

C'est à Dieu que iamais femme ne se des-
apeindra.

D'enuie peut endurer le constant.

Celuy aussi qui a argent content.

Les hommes riches ne sont compis. C'enue, les
prudens et constans la mespreisen.

De l'ennemy vengeance auoir,

C'est autre vie receuoir.

Loi rend oy singulier plaisir à se venger
de son enemny : mais c'est parle en Payen : car
l'Evangile defend toute vengeance.

Douleur alors deuendra moindre,

Quand ne pourras plus haut atteindre.

Quand le mal est venu en soy plus grand
effort, c'est force qu'il se diminue en apres.

Deses ancrestres se vanter.

C'est le los d'autrui reciter.

Qui se vantent des proesses de ses ayens, et au

Pour les enfans.

A riche adouſſe par ſes decretz, il racompte
Les louanges d'autrui, et moy pas les
ſicmies.

Du courroucé pour quelque temps te gardes,
sus l'ennemy touſiours drefſes tes gardes.

Le courroux ſe paſſe incontinent, mais la
haine dure longuement : Or qui conque eſt
ennemy, hayz : de Luy il moult faut doneq'
garder long tems, voire touſioure : ce que
Salomon meſme moult enſigne, quand il dit
qu'il ſe faut donner garde de l'ennemy
reconcilié.

De pauureté la plus grand faſherie,
C'eſt que l'on eſt ſubieſt à mocquerie.

Le plus grand desplaſir que le pauvre ſuf-
ſre en ſa pauureté, eſt qu'il eſt constraint de
endurer que Loy ſe mocque de Luy, et faut
qu'il l'endure.

De gens de bien le pais et tout le monde,
Comme a l'oyſeau tout l'ær, au poiffon l'onde.

Les gens de biſch ſont par tout biſch devenus
et comme la mer eſt l'habitation des poiffons
et le manoir des oyſeaux, auſſi ilz eſſi-
ment tout le monde eſtre leur pais.

D'auoir pitié de ceux qui d'auenture
Ont offencé, c'eſt roialle nature.

¶ C'eſt a riche mieux conuenable à dey Loy,
¶ iiiij

Saintes sentences.

que S'Asce de clemence chuec ceulz qui de cas
S'aduenture ont forfait.

Defaire mal l'homme bon a horreur,
Pource quil est de vertu amateur.

Le mauuais craignent de mal faire de
peur S'cestre puniz : mais les genz de biez s'en
engardent , pour ce sculment qu'ils ayment
secretu.

D'or, biens & champs l'on trouue maints donneur,
Mais de l'esprit nul ne quitte l'honneur.

Mous sonnerions plus-tost tous moy biez que
de ceder en esprit & scauoir a quelqu'oy.

De volupte angoisse est en tout lieu,
Bonne compagnie ainsi a pleu a Dieu

Pour oy plaisir son endure mille souleure.

Du plaisir fait a ses amis,
Se souuenir il n'est permis.

Se reprocher & ramenter ouir le plaisir que
Loy a fait, n'est pas beau ne honnest.

Dieu est en nous & auons accointance,
Avec le ciel, dont l'esprit prend naissance.

Si nous regardons que nous sommes temblez
de Dieu, & que nostre esprit prend sa source
& origine du ciel, nous garderons de le souil-
ler & punir de ses choscs ca duques et terriblez.
Du fait d'autrui onques ne tenquerras.

Ture ou marry si le scaist etirras,

Telle se fait enquerir des affaires S'an-

Pour les enfans.

Eug : & si Loy fçait aucune chose, que la faute
Secceler.

E.

Encor que le pouvoir defaille,
Il faut que le bon vouloir vaille.

Le bon Vouloir cest a priser, encors que la
puissance n'y soit.

En amour n'a fin ne repos,
Sil n'y est mis par Atropos.

My deay amour ne pecud ne fuy ne inter-
nalle, si ce n'est pas la mort.

En se taisant homme n'a pleu,
Plusieurs ont pleu en parlant peu.

Cont ainsи que loy cestime Loy homme qui ne
Siet mot cestre vne souche, aussi loy ne trou-
ue bien scant de babillce tant : Mais oeluy
qui parle peu e à propos, cest à priser.

Entre les gens perdu ie compte,
Celuy qui a perdu sa honte.

Qui n'a honte aucune, est abandonné à tous
maux.

En la vie est utile fort

Qu'il n'y ayt iamais rien de trop.

Mediocrité en toutes choses est grandement
à louer, & tout trop à blasme : excepté en
aymant. Sicut ear iamais oy ne le fçauroit
trop aymer.

Saints scutness

En haine tout tort ont

Mesmes ceux qui tort font.

Ceux mesmes qui font tort ne veulent
que l'oy leur en faire.

En toute chose douteuse,

Audace est auantageuse.

Audace sera beaucoupe en chose hazarduse et
perilleuse.

En prisant cil qui ne vaut,

Plus petit te fais qu'il ne faut.

C'est une chose scurille et indigne d'oy
Homme de franche et libre condition, de price-
ceuluy qui me vaut la peine.

Envie bien occultement

Se courrouce et legierement.

Un homme curieux se courrouce secretement
et pour peu de chose.

Enquant de maux, en vivant longuement,

Pauures humains tombent iournellement.

A l'homme qui vit longuement, il aduit
beaucoupe de chose contre son gré.

Eviter la mort on ne peut,

Mais ne faut mourir quand l'on veut.

Les hommes desirs auuncuns fois la mort

Love qu'ils ne peuvent mourir.

Entre amans la dissention,

Est d'amour la perfection.

Sil courroux des amours il s'engendre

Pour les Enfants.

plus forte amoue.

En priue l'amy tien,
Et en public dis-en tout bien.

Toute reprehension est facheuse, et pour au-
tant elle se doit faire secrettement, et la
louange qui est agreeable, se doit manifester
publicquement.

Encor que nul de mal monstre la voye:

Les Cours des Roys la monstrent a mont-joye.

Il n'y a meschancete, qui ne s'apprenne en
la Cour des Princts.

F.

Femme qui est femme de bien,

Autre n'ayme que l'espoux sien.

Neu que l'homme et la femme ne sont que
deux, il faut que l'un et l'autre n'ayment
d'autres

Faut tascher de croistre en honneur,

Par vertus et non par fauver.

Qui vient paruoir en honneur : il faut
qu'il y paruise par sa vertu. et moy point
par compere et commere.

Faut prendre hardiesse,

Aux fort Dieu donne adresse.

Sicut aydt a ceulz qui ont voulouir de paruer-
nie par bone et honeste moyne.

Siuins fentness,

Femme sent bien,

Quand ne sent rien.

Loy a touſiourſ ſoupoyn ſur ſes femmēſ qui
ſentent tant leur poindre de violette.

Face pleine de beauté grande,

Sans dire mot ſe recommande,

Communement on fauorise aux beaux perſon-
nages, encoirc qu'ilz ne foient point recommand-
ez.

Foudre, c'eft quand avec puissance,

Le courroux fait ſa demeurance.

Quand un grand Seigneur eſt marry, il
ne ſe courrouce pas : mais il foudre et tem-
peſte.

Fortune eſt de verre fragille,

Quand reluyſt arompre eſt habille.

Tant plus un veſte recluyſt, et plus ayſt il eſt
à rompre : ainsi eſt il de fortune, tant plus que
elle nous recluyſt et ſemblaſt fauorable, ſ'autant
plus ayſtment elle ſe pert et ſentent à ricy.
Femme vieille qui fait gambades,
A la mort donne des aubades.

Le paſſe-tempe n'eſt pas b icy ſtant à une
Vicille qui eſt prochaine de mort : car quand
elle ſectionyſt il ſembla qu'elle donne de
aubades et paſſe-tempe à la mort.

Fortune volage, ſoudain

Ce qu'à donné eſte du poing,

Pour les enfans.

Fortune est inconstance: Incontinent elle redemande et offre ce qu'elle a donne, comme les petis enfans.

Felicite est de mourir

Premier que la mort requerir.

Ecluy est heureux qui meurt premier qu'il Luy soit aduenu cy la vie chose pour laquelle il desira la mort.

Fortune n'est contente,

si plus d'une fois ne tourmente.

Famale oy mal en vint sans la suite
D'autre: La mauaise fortune cy amene une ou deux, ou plus.

Fortune que lon ne cognoist

Fait qu'a tous son fauori plait.

Enuis court incontinent sur ecluy qui fait bientz ses songes: Par ainsi s'il vut estre agreeable, il faut qu'il dissimule que fortune luy fauovise.

Femme qui se marie a maints,

N'est agreable a tous humains.

Oy a communement mauaise opinion des femmes qui se remarient souuent: car oy dist qu'elles sont malheureuses, ou incontinentes, ou facheuses.

Fortune quand nous vient flatter,

Veut dedans ses rets nous eter.

Quand tout giond vient a souhait, il

Si vous faites

vous faut garder de fortune : car c'est à
l'heure qu'elle vous offre embusches pour vous
surprendre et plonger en quelque aduersité.

Fol et arrogant rend fortune.

Cil qui est trop opportuné.

Celuy qui a le vent à gré, et le comble de
tous ses desirs, devient communement fol et
arrogant.

Fortune de tenir mesure,
En faisant bien ou mal n'a cure.

Soit en bénit ou en mal, fortune ne garde
jamais que diocratie.

Femme de bien a son mary commande,
Quand elle fait tout ce qu'il lui demande.

Une femme ne sauroit mieux auoir de son
mary tout ce quelle desire, qu'en luy obéis-
sant et complaisant du tout à sa volonté.

Fortune craint les hommes magnanimes,
Et met au bas tous les pusillanimes,

Fortune n'a aucune puissance sur les hommes
vertueux et constants : mais seulement sur
les blasphemants et couards.

Forme diuine en metal ne se plaist,
En un cuer net tres-voluntiers elle est.

Sicut ne vent point estre peint, n'est engrave
né, esleue en boisse : mais il demande s'estre
imprimé dedans le cuer des Chrestiens.

Fay prou d'amis en ta prospérité :

Pour Les Enfans.

Eſprooues en peu en aduersité.

Quand nous auons le moyeuy nous deuons
acquerir force amys, et sil nous aduient ad-
uersité, cy eſproouue quelques vno.

Fortune plus tost trouueras,

Oueretenir ne la pourras.

Il n'y a pas moins à faire de garder ce que
Loy a amassé et acquis, que d'amasser et ac-
querir.

6

Gloire caduque labile,

A garder est difficile.

Bon bruit est facilement contaminé, et c'est plus
mal-ayse de le garder que de l'acquerir.

Graue personnage

N'a double langage.

Vy homme constant et prudent ne varie
jamais : aine a touz iours les deliberations
certaines.

Griefus iniure dicté par ieu,

Aucunes fois ne nuist pas peu.

Il se raillant, aucune fois loy dict quelques-
foies, les quelles ceulz à qui loy les dict prennent à
iniure.

Garder sa foy est de droit.

Mesmes en mauuais endroit.

Il est tant requis que la foy soit gardée,

Saintes sentences.

que mesme en mauaise chose, il la fante garder.

Garder sans peril ne peux,
Ce dequoy maints sont enueux.

Ce qui est desire de plusicure, est mal-ayse à garder: comme argent et une belle femme.

Gaign, iamais ne se fait,
Que quelqu'un perte n'ayt.

Quand l'oy gaigne, c'est force que l'autre pcede.

Grande tromperie c'est de prendre
Ce que tu ne pourrois point rendre.

On deçoit onc personne quand on reçoit quel-
que plaisir de luy, et tout ce sois on fait bient
qu'on ne le pourroit point rendre.

Griefue peine est au cuer sentir,
Après le faict se repentir.

Le remord de conscience que l'on a après auoir
mal fait est une greve peine à l'homme.

Grief est le mal sur tous les maux,
Qui est cache sous semblant faux.

Le mal qui est cache sous le masque et
semblant de bient, est dangereux par dessus
tous les maux.

Grippe, amasse, oste et possede beaucoup,
Si te faut-il quelque iour laisser tout.

Tu es en a, lequel qu'a tort qu'a droict, amas-
sent grande bient: mais s'ilz considroyent

Pour les Enfants.

qu'il faut soy iome mourir et laisser tout
etcompte rendre, ilz regarderoyent de m'amasser
richy sinoy par bone et honeste moyens,
et l'amasse en faire bien aux indigens.

H.

Honte n'est jamais à table,
Bien seant n'y profitable.

Honte secretuse est nécessaire en tous lieux
et endroitez: mais il parle icy d' donc honte
rustique et folte, qui engarde de perdre so-
urement son repas, quand l'on est en quelque
compagnie de gens estrangere ou grandz sci-
gneurs.

Honte soit miseloing,
En chose de besoing.

Quand c'est (oy il le faut faire) honte soit
estre chassée: et faut mettre la main en be-
sogne, encor que celle soit inférieure de nos
estat.

Honneste deshonneur, c'est lors
quand pour bon droit l'on perd le corps.

C'est une infamie louable quand l'on souffre
la mort pour maintenir ce qui est de in-
stice et equté.

Hastiuete en iugement,
Est a reprendre grandement.

Siuins sentencts

Quand loy veut assoir iugement, il faut
regarder que cela se face avec soy sain ad-
uis mœurs delibération : de pœur qu'il ne
soit dict, de fol juge bricke sentence.

Honnestement sert, comme contendz,
Celuy qui obeyt au temps.

C'est bon et honnest de s'accommoder au
temps, et aucuns sois se faire moins que loy
n'est.

Hastueré est a reprendre.

Quand quelqu'un veut vengeance prendre.

Loys se repent aucuns sois apres que loy a pris
vengeance, par ainsil il faut bien penser pre-
mier que se venger.

Helas que lon doit craindre fort

Celuy qui ne crains rien la mort.

Celuy qui ne craint point sa mort, est grande-
ment à craindre : car qui ne tient compte
de sa vie, est maistre de la vie d'autrui.

Helas que c'est grand douleur ne pouvoir,

En la torture au vray sa voix auoir.

En la ghenue loy s'enquiet de la verite du
faict : mais Loys donne aucun sois la torture
à ceulz qui n'oseoynt dire le vray : sechand
que ceulz qui la leue font donner, ne ven-
tent pas qu'ilz confessent la verite.

Honneur iadis l'ont portoit au poil gris:

Pour les enfans
Et des gens vieux laride estoit en pris.
Au temps passé oy portoit grand honneur &
renrence à vicilleſſe.
Heureux qui void, non de Dieu les images,
Mais son vray corps en ses celestes sieges.
Le comble & perfection de nosseſſe heur eſſou-
ueſſaiſſe b icy, c'eſſe d'voir Dieu face à face:

I.

I amais vertueufe personne,
A fortune le dos ne tourne.
Ny homme vertueux & constant, ne ſe laisse
iamais accabler à fortune.
Il n'y a plus grand parenté,
Qu'un cœur de bonne volonté.
Ny bon ame ſcourt au beſoing auſſi icy ou
en cui qu'oy parenté.
Inuſtement plaisir requiert,
Qui a faire plaisir ne quiert.
Celuy qui ne veut faire plaisir ne merit
pas qu'oy lur en face.
Il faut delibérer long temps,
De ce qu'arreſter tu pretends.
Premier que de faire quelque chose, qui puis
apres ne puis apres de faire, il y faut adui-
ſer long temps, comme d'eſſtre, preſſer enogné
enarié, & de ſoſſe ſemblables.



Saintes sentences

Il faut ainsi viure avec ton amy,
Comme si il deust un iour estre ton ennemy.

Il n'y a si ferme amitié qu'elle ne se rompt
quelquefois: Par ainsi conuise auct ton amy
en sorte que sil aduenoit qu'il fust toy en
nemys, il ne te peult pas enire grandement
pour auoir scel tes secrets.

Il faut tascher de viure en sorte,
Qu'a bon droit hayne on ne nous porte.

Nous ne poumons fuir la haine des hommes
Mais nous poumons biey faire que sans cause
toy nous porte hayne.

Intemperance & honneur par concorde,
L'on ne vit oncq' tirer a une corde.

Il est impossible qu'un homme intemperant
paruise iamais a l'honneur: car il n'y a
point de concorde auct honneur & intempe-
rance.

Il nous faut estre optemperans
Aux commandemens des parens.

Il faut obeir a ce que nostre Père & mè-
re nous commandent, ce qui est compris
sous ces commandements: Père & mère hom-
mes.

Le dyl la vie heureuse alors
Quand en terre on porte le corps.

En cette vie mortelle il n'y a que mi-

Poore les enfans.

Sc'es ce paureste : Par ainsi ce pendant que
nous sommes en icelle, nous ne nous pou-
nons dire heureux.

Il n'y arien plus miserable,
Que quand le cuer se sent coupable.

Le remord de conscience s'auoit forfait, est
Doy grand tourment à l'homme.

Il n'est bon si l'on dort,
Quand du disner l'on sort.

Le dormir apesce distre n'est pas scié
Iamais nous ne perdons,
Le plaisir fait aux bons.

Doy plaisir fait à Doy homme de b icy n'est
jamais perdu.

Iour apres iour cueillist,
La beauté qui florist.

La beauté se passe tout les iours.

Le hay l'homme qui a memoire,
Quand d'avec moy il sort de boire.

Ne se faut point souvenir des propos qui
se distent à la table : se faut supporter tout ce
que Loy dist.

L

L'amour de l'espouse loyalle,
Dure jusqu'à la fin finale.

L'amour d'une femme de b icy, dure à tout
iamais, et ne se vole pour aucun tort quoy
Et ij

Sinincs sentencēs

Celuy face.

L'amy bien certain se cognoist
En chose qui certaine n'est.

La for des amys est cognue en aduersite.

Les biens tombent pour mettre au bas,
Celuy qu'ilz ne soustienent pas.

Les biens ne profitent point à celuy qui n'y
fait force : mais sont plus sois cause de
sa ruine.

Le parler doux et bening,
Porte avec soy son venin.

Tout ce que fait force en beau parler, car bient
souuent c'est du venin greve de malice.

Le malfaiteur perd bien son bien,
Quand il le donne au iuge sien.

Si celuy qui est convaincu de quelque forfait
corrompt le iuge par argent, il perd l'ar-
gent, mais c'est pour soy profit : par ainsi il
le perdra bient.

Le patient imtemperant,
Le sien medecin cruel rend.

L'intemperance du malade fait que le me-
decin est constraint d'oser de remedes plus
douloureux, comme de couperre aucune fois le
membre, le cauterise, et semblables estoit.
Les amis qui la mort attendent,
De voir la vie ne demandent.

Ceux qui tendent la gueule, et attendent la

Pour les Enfans.

Successions de L'heure pareil, demandent plus-
tost La mort. Diccuys que La Vie.

On voit le iour dernier

Apprentif du premier,

Ce iour cy iour par experiance nous som-
mes faictz plus sagts.

Le liberal partout voye,

Cerche ou adonner il s'employe.

Un homme liberal n'attend point qu'il soit
privé, mais de soy bon gré cerche envers qui il
veut de liberalité.

L'homme à la femme n'est pareil,

Quant à donner mauvais conseil.

Les femmes s'entendent mieux communement
cy choses mauvaises, que les hommes.

L'heure qui est à quelqu'un bonne,

Est malle à une autre personne.

Quand il aduit le temps à une personne, c'est
au dommage de l'autre: cela se doit entendre
du jeu, de successions, et des semblables.

L'homme de meilleure pastre,

Par contumelie se gaste.

Il n'y a si bonne personne qui ne sorte aucun-
ne fois hors des gons de raisoy, quand on luy
faict tort.

La mort deux fois souffre celuy,

Lequel meurt au vouloir d'autrui.

Les hommes portent plus patiemment la mort

Sixies sentenctes.

naturelle que la force.

La mort qui les griefz maux consummes,
De la vie est utile a l'homme.

Les miserables doient desirer la mort, comme celle qui met fin a tous maux et miseres.
Le forfait cache par cautelles,
Avecques le temps se reuele.

Oy malfaiteur peut celer son malfait pour quelque temps mais Dieux permet qu'icy la foy
il vit en evidence.

Le courroucé amant
Bien souuent a soy ment.

Quand oy amouretz est en courroux avec soy
amouretz, il dit, ic feray, ic feray : mais de tout il n'cy fay rity.

L'amant sait bien ce qu'il appetee,
Mais de sagesse n'en amiette.

Oy amouretz desire, mais c'est sans iugement
et conseil, et n'aduise point si ce qu'il desire
luy est profitable ou dommageable.

Le peril tant ne tarde,
Duquel lon ne se garde.

Le peril porte plus dommage a ceux qui n'ey
bonnent gardé, qu'a ceux qui le pecuoyent.

Le bien acquis par mal renom,
De perte doit auoir le nom.

Le bien acquis avec la perte, de sa bonne re-
nomme, soit plus-tost estre appelle dom-

Poëme des enfans.

sage que profit.

Le vice d'un autre personage
Sert de correction au sage.

Quand oy homme prudent void la faute
D'oy autre, il aduise ce qu'il luy est befoiy
de fuyre.

La ruyne tost n'extermine,
Cestuy la qui craint la ruyne.

Celuy qui pecuoit et craint le danger, ne
tombes pas si tost en danger que celuy qui ne
scy sount point.

Le patient qui son heritier fait,
Son medecin est fol tres parfaict.

Car en le faisant soy heitier, il l'incite
à l'empoisonner, ou à le laisser mourir.

Le conseil que changer ne peux,
Est tres-mauuaise et dangereux.

Ne t'enveloppes en affaires, desquelles tu ne
puissas sortir si l'est befoiy.

L'homme de mauuaise nature,
De sa nature fait sa pasture.

Oy homme de mal ing courage, encorbo qu'il
ne sente point de profit à mal faire, toutes-
fois de gayete de cucle il prent plaisir à faire
mal, et est meschant, voire pour meant.

La femme songe sans mensonge,
Quelque mal quand seulette songe.

Une femme pensant le plus souuent songe quel-
que chose

Saintes sentences

que mal a pare soy.

Le dernier iour plus lon va en auant,

Vaut tousiours pis que reluy de devant.

Ce temps de tousiours cy empireant : c'est à
Dieu, les mœurs des hommes empirent de iour
cy autres.

L'innocent, de fortune à peur,

Et de la loy, le mal faicteur.

Les malfaictures craignent iustice, et les gens
de biey ont craincte de fortune, laquelle oppri-
me aucuns foit le bon.

La loy est generalle & seure,

Tout ce qui naist, il faut qu'il meure.

Tout ce qui est subject a la Loi de naissance
et de mourir : c'est qu'il faut que toute chose
creé perte fay.

L'offencé, sa douleur appaise,

Quand l'offenceur void en mal-aise.

Celuy que Loy a offencé sent moins soy mal
quand il void celuy qui Loy a fait desplai-
sir, enduercez quelque mal.

L'ancienne louange est receue,

Avec la nouvelle venue.

Si tu as fait quelques actes dignes de Louange,
et puis tu cy fait encoréz quelque autre tu seras
que l'ancienne louange sera rafraichie, et re-
uideras cy memoires avec la nouvelle.

Le sage craint ses ennemis,

Pour L'Enfance.

Voir le vit-il bien bas mis.

Un homme pendre et doute toufiours soy enemny, pour tant petit qu'il soit: car L'occasion se pourroit offrir qui il pourroit enuyer.

Le iour qu'a commis le malfaict,
S'est condamné qui a malfait.

Aussi tost que quelqu'oy fait mal, il se condamne, ayant sa conscience pour juge, encors qu'autre juge ne prononce sentence de condamnation contre luy.

L'innocent seul espere,
En mal chose prospere.

Entre les peines et traauaux qu'oy nous fait endurer, La bonne conscience fait que nous esprirons auoir secours de Dieu ce que les meschans ne peuvent espérer.

L'homme auarre a nul ne fait bien,
Et pour soy du tout ne vaut rien.

L'auaricie ne fait icy ne plaisir à personne, et se donne grand tourment à garder ce qu'il a.

Le plus grand ennemy qu'on se cache.
Est celuy qui au coeur se cache.

Un mauuais desir tourment grandement l'ame, et se cache dedans le cuer, d'où l'on ne le peut chasser facilement.

L'homme de bien quand luy est force,
A bon escient se courrouce.

Saintes sentences,

Cout ainsi que l'homme de biez ne se courrouce pas aysement, aussi quand il est courroucé ce n'est pas pour soy petit.

L'homme en autruy pense une chose,
Et en soy une autre a enclose.

Cest à Dieu qu'il se recueille bien peu l'homme qui ne s'orient saint ou si simili ou double.

Le futur combat en sorte,
Qu'il se laisse vaincre a main forte.

Le mal qui nous soit aduenir est tel,
qu'à iceluy nous pouuons obuier et remedier
par prudence.

La foy, comme l'ame dont part,
N'escourent iamais celle part.

Cout ainsi que la vie ne retourne iamais
Depuis qu'un homme est mort, aussi la foy
ne revient iamais à l'homme qui la perdra.

Le naturel de femme gouuerner,
C'est tout humain a desespoir mener.

Cest à Dieu que tout le monde des espres que
L'on peult gouuerner la teste d'une femme.
L'homme meurt toutesfois & quantes
Qu'il pert amis, parens ou parentes.

Perdrer soy fiz, amy ou parent, c'est comme
mourir.

L'homme est a la vie par prests,
Et non par don n'y par acquests.

Pour les enfans.

L'homme que tient la vie, finoy pour tant
qu'il plaira à celuy qui la Luy a prestée,
Lequel Luy offera quand il voudra.

La fin d'un mal, communement,
Est de l'autre commencement.

Cette vie est si misérable, que quand on sort
D'un mal, incontinent l'on rentre en un autre.

Le Roy vueille ce qui bon est,
A la vouloir chacun est prest.

Quand le Roi commande chose honeste,
Chacun est prest à Luy obéir.

La vieille qui est semblable,
A la ieuunesse est agreable.

Il y a des gens vices si riotue et faschue
qu'il ne leur souhaitent point d'anoire esté itunes,
et ne veulent riche souffrir de icunesse:
Desquels la vieillesse n'est point plaisante.

Le propre d'un fol c'est vouloir
Nuire à autrui, et ne pouuoir.

Qui desire de fel desplaisir et n'a le moy
de le faire, se declare estre un homme parfait
Le temps s'en va et tout beau viel devient,
Le iour s'en fuit la bride ne le tient.

Sans y penser on devint vieil, et l'on ne
peut retenir le temps.

Le gay hay le triste: le triste le gay,
Leprompt le coy : et le coy le triste.

Sixiintes sentences

Ceux qui ne sont de mœurs semblables, ne se peuvent accorder ensemble.

Le iour a tous est prefix de son estre,

Le temps est court, qui deux foix ne peut estre.

Sicut a mis bove à nostre Doit, Laquelle nous ne pourrons passer, et faut que chacun traueille à bien faire, ce pendant qu'il a le temps.

Le temps iadis en grand estime auons,

Mais au desir du temps present viuons.

Tout le monde loue le preud homme de
nos predecessors, si est ce toutesfois que
nous voulons tousiours vivre scloy le temps
qui court.

Lire des Dieux est vehemente,

Et toutesfois tardive et lente.

Quand nous auons offensé Dieu, soy ire ne
cessera pas soudain sur nous: mais il faut
croire que si nous ne nous repentons, nous
sentirons soy ire bientz grise contre nous.

Le vray seigneur de tout le monde.

se fleschit par priere monde.

La priere d'oye cœur conteit, appaise l'ire
de Dieu.

Le mauuais temps (amy) tousiours ne dure,

Croy que verras du printemps la verdure.

Après l'hiver vient le printemps: après
aduersité vient prospérité.

Pour Les Enfants.

L'argent commande, ou sert : mais quand i'y pense,
Il doit suiuir, non pas mener la dance.

L'argent nous est instrument de faire beau-
coup de malz, si nous le voulons croire : mais
On homme prudent le fera seoir, et ne le
seoiras pas.

La douleur n'est pas vechement,
Quand de conseil peut prendre attente.

Une souleure vechement empesche le sens
de l'esprit qu'ilz ne peuvent prendre aduis
en conseil : il faut que la souleure soit legiere,
quand l'oy se peut conseiller.

L'y et t'enquier des gens de grand scauoir,
Comment pourras tranquille vie auoir.

L'oy apprend des doctes liures, comme il se
faut gouerment pour vivre paisiblement.
Le champ voisin est tousiours plus fertile,
Et son troupeau au laict est plus utile.

Mous peissons tousiours plus les goestes de nos-
tre voisin, que les noistres.

L'auarre tousiours souffreteux,
Parquoy ne soys tant conuoiteur.

Il n'y a plus grand richesse que de contente-
ment, et qu'il auaricie et conuoiteur, est tous-
iours pauvre.

L'esprit a bien tost des aprins,
Ce que a de long temps a appris,

Mous ne desapprenons pas aysemens le

Saintes sentences.

Ocetue ou vices qui ont si long temps esté enracinés en noster esprit.

Large aureille iamais ne celle,

Aucuns secret qu'on luy reuelle.

Celuy qui est grand enuestre de monies
ne fait celer aucun secret.

La cause rend le soldat foible ou fort:

Honte affoiblit ses armes s'il a tort.

Qui a bon Droict, est beaucoup plus hardy.

Le sage doit essayer d'appointer,

Par bon conseil premier que de heurter.

L'ysse et la fiz de La grecce est toussainte
Soutene: Par ainsi il vaut mieux, si il
est possible, tacher s'appointer, que de ven-
ir aux armes

L'argent croissant l'auarice aussi croist,

Et qui plus mange et plus affame est.

Cant plus on a et plus l'oy voudrois au-
noir.

L'ire des Dieux est souuent appaisee,

Le clair iour luyt la nuit chassée.

Apres que nous auons enduré quelque aduer-
site à cause de nos forfaictz, Sicut prie apres
l'appaise, et nous enuoye prosperite.

L'autel grandement cogneu n'est,

De ceux qui ont tous leurs souhaitz.

Ceuy qui ont tous leurs plaisirz en ce monde
en ont pas grand soucy de peine Sicut.

Pour les Enfants.

Le Prince est lent à punir, prompt à bien:
S'il faut qu'il soit cruel, luy greue bien,

Le propre du Roy Prince c'est l'usage de miséricorde et clemence.

Le mal qu'on souffre à bon droit, tant me poingt.

Le mal qu'on souffre à tort, doit estre plaint.

Quand nous endurons mal sans l'auoir merit, il nous fasche d'avantage que si nous le souffriions à bon Droict.

Les premiers chocs sont furieux,

Des gens d'armes victorieux.

Il faut fuir la premiere fureur des ceux qui ont obtenu la victoire.

On vaine le cœur bien fier,

Par doucement prier.

Une Soucre priere adouciss le courage enrage.

L'hommeroient volontiers

A ses naturelz sentiers.

Loys a bœau dissimuler sa nature, si est ce qu'elle se decouvre tousiours.

La pecune bonne sera

Quand l'esprit luy commandera.

Quand par raison l'argent est gouverné, il se peut emploier en bons usages: autrement il s'en fait de grands maux.

Siuins sentences

M.

Misericorde assemble,
Bonne ayde ensembles.

My somme misericordie, encritte qu'on le
supporte, si le luy aduuoit quelque desfor-
tune.

Malle nature & mauuais cuer,
N'ont iamais faute d'enseigneur.

Se nossees naturez nous sommes enclins à
mal faire, encord que ne soyons enseignez
mais la verite se soit appreendre.

Mauuais est celuy,
Qui est bon pour luy.

Celuy qui fait b icy sculcment pour soy pro-
fit, fait mal,

Miserable est celle fortune,
Qui n'a inimitié aucune.

Quand quelqu'oy fait b icy ses songnes, il
a force enemis: Par ainsi celuy qui n'a point
d'enemis n'y enemis, est miserable, et n'a
aucun point.

Mauaise la cause on peut dire,
Qui misericorde desire.

Innocence n'a que faire de misericorde, et ne
Demande qu'oy iuge equitable: mais quand
L'ysme de la cause depend totalement de
la

Pour l'Enfant.

La misericorde Dieu inge, il faut dire qu'il
est mauaise.

Mon dieu que c'est grand detresse,
En craignant venir a vieillesse.

C'est donc grand angoisse a ceux qui s'es-
meyent de ce que c'est qu'ils feront en vicil-
le : car ils craignent le mal, qui ne leur
est encore aduenu.

Mesme a l'ennemy redoutable.

Qui croit, sa foy est equitable.

Celuy qui croit ce que sa foy & conscience lui
commandent, et non point ce que le courroux
de dieu croit, de se que c'equite & clemence chuchet
ses ennemis.

Mal il faut a tous endurer,
Pour auques le bien durer

Nul b icy sans peine.

Mauaise doit on dire la cure,
Ou y a defaut de nature.

Quand il y a quelque membre coupé, la
cure ne peut estre si bonne.

N.

Noble cuer ne souffre,
Aucun tort qui s'offre.

Un bon cuer ne peut souffrir torts qu'il
iniure.

f

Saints sentencē.

Ne crois si tu es sage,
A ton fâché courage.

Ce pendant que tu es courroucé ne te fise point
en ce que ton courage te commandé : mais at-
tende que le courroux soit passé, puis apres
fay cest ce que tu voudras.

N'ayez fiance à ce que le iour donne,
Il vient soudain l'oster à la personne.

Le bity qui soudainement nous aduit, est
soudainement offert par fortune, à cette cause
il ne se faut point fier.

Ne baille point mais bien arrache,
Des mains du courroux la hache.

Ne ne fait point bailler occasion de mires
à celiuy qui est courroucé : mais plus lors
en offrir les moyens.

Ne scauoir que c'est que misere,
C'est faire sans doute grand chere.

Celuy qui ne sait que perdre mal, fait
grand chere, sans auoir peur de tomber
en misere.

Ne pleurons tant, quelque douleur qu'en aye,
Estre ne doit plus grande que la playe.

Ne se perte faire qu'on ne soit triste pour
les aduersitez que Dieu nous envoie : mais il
faut oster de constance.

Ne t'epens point d'auoir fait plaisir,
Mais si n'en as fait aye-en desplaisir,

Pour les enfans.

Il ne faut point se repenter d'auoir biey fait
mais il faut ester dolent si on n'en a fait.
Nulle iournee n'est sans douleur, cause nouvelle,
A nouueaux pleurs tout soudain nous appelle.

Nous ne faurions vire le quart d'heures
en ce monde sans faschement.

Nous sommes tous de celeste semence,
Nous tenons tous d'un pere nostre essence.

Si nous regardons que nostre esprit est venu
des cieux & que Dieu est nosse pere, nous
nous maintiendrons en tel estat, qu'il est
requis a ceulz qui sont de si noble maison
Nulle fille par ma pratique,
N'a suuy la vie lubrique.

C'est un grand soulat a la conscience quand on
est se seul point auoit mis aucune fille en
mauvais traiz,
Nul ne peut estre aggresseur,
sans danger d'un grand seigneur.

Il ne fait pas boy se prendre aux grande sci-
gure, car cela ne se peut faire sans danger.
Ne sois sans doute et crois pourvoir triste estre,
Ce qu'en parlant vois joyeux apparoistre.

Cependant que nous sommes en prosperite il
nous faut penser que nous pouvons tomber en
adversite: que ce qui est maintenant joyeux en
un moment se peut touuer en tristesse.

Nous tressuchons rauis par mort cruelle.

Saintes sentances

Touſtours l'on void funeraille nouuelle.

Mous auons touſtours la mort à noſſez portz
ebien-heureux ſont qui ſont ceux bien prépariez
à la recevoir quand elle voudra venir.

O.

Oubliance eſt remede propre,
pour guarir tout tort & opprobre.

Si loy nous a fait quelque iniure, ou fait tort
mous ne faurions mieux y remedier qu'en le
mettant en oublie.

O vie longue a qui vit en misere,
O vie brefue a qui tout bien prospere.

Ceux qui ſont en misere ſe fachent de viure
mais ceux qui ont tout leur plaisir, pteſcm
que la mort leur vient trop toſt, pour ce
qu'ils ne ſe nuyent point de viure.

Ou tu peux, a nure n'entends,
Mais donne t'en garde en tout temps.

Il ne faut pas nuyer quand loy pourroit:
Mais il ſey faut donner garde en tout
tempz.

Oncques ne fut bon heur,
plus que conseil meilleur.

Par conseil & prudence oy paruient plus
ſurement au defſut de ſes affaires, qu'en ſe
fiant en ſa fortune;

Pour les Enfants.

Orgueil gaste les vertus belles,
Quand elles s'approche pres d'icelle.

¶ C'ya ricy qui abaisse plus l'honneur d'uy
Homme & crestue, qu'orgueil

P,

Par la vertu seulette,
Le vray honneur s'achepte.

¶ Signez ne se soient point auoir par
argent n'y par faunce, mais seulement par
le scaoir & crestue.

Pour t'enquerir n'ouvre ta bouche,
De ce qui en rien ne te touche.

¶ ne se faut cinqvies des affaires d'autreys
si elles ne nous touchent ny ricy.

Pour l'or l'on vend tout, l'or chasse la foy,
La honte suit l'or, puis la honte sans loy.

Foy, iustice & honte, se laissentachepter
Pour tous les maux ne sois accourdy,

Mais va contre eux d'un cuer fort & hardy.

¶ ne faut perdr constance pour aucune
aduiseite qui nous aduincue.

Pour ta richesse, arsus, marche d'audace,
Pourtant tes biens ne changent point ta race.

Cela se peut dire contre aucun, Lesquelz
estant venus de b icy bas & lici, & parvenus à
richesses, se que cognoissent.

Saintes sentences,

Par besprit seul l'homme vit,
La mort tout le restera uit.

C'est icy qui perpetue et face Surete no-
tre memoire que l'esprit: car tout le reste
est subject a la mort.

Passer les temps a cultiver les champs,
Ce sont labours lesquels sont fort plaisans.

*O*u y prend grand plaisir au fait d'agriculture.
Pour bien d'un bon fruct consulter,
Le plus seur c'est ne se haster.

C'est plus expedient de consulter longue-
ment des affaires de grand importance: car
les aduis et decisions trop subites, ne suc-
cedent jamais b icy.

Pour vaincre t'est par mer et terre,
Fay long temps appareil de guerre.

*C*euq qui s'aduengt trop d'affaillie, vitement
souvent le plus tard au dessus de l'enemis entec-
pris: le retardement commode n'est pas
petit: mais icy oy grand gaing, pource que
plus fort a cheval soy affaire.

plus de plaisir celuy reçoit,
Qui les plaisirs mieux rendre scait.

*D*u y ingrat oy que fait pas souuent plaisir
mais a celuy qui reconnoist les biens qu'oy lui a
faict oy est enclig a lui en faire d'avantage.
Pauvrete commande aux humains,
Experimentez des cas maints.

Pour les enfans.

Pauvreté est cause de quoy les hommes inten-
tions maintes estoient.

Par pleurs racheter tu peux,
Le courroux d'un amoureux.

Une petite larmes de l'amoureuse, appaise le
plus furieux courroux de l'amoureuse.

Par conseil, plutot que par ire,
Tu vaincras le regne & l'empire.

L'ire est soudaine, & prudence est posée: Par
prudence oy exploite mieux affaires d'impov-
rance, que par violence & cruauté.

Peril sans peril, iamais n'est mis ius,
Du mal sans mal lon ne vient au dessus.

Qui veult sortir de quelque dangerous lieu
il faut qu'il se hazarde: car oy couart
iamais n'en pourroit sortir.

Plus seur est l'heritier qui naist,
Que celuy la qui escrit est.

Le fiz c'est l'heretice qui naist. Celuy qui est
escrit est celuy qui bientz sonneut mal dissens-
sion entre le fiz & le pere, afin qu'il soit
institute heretice: mais le meillor & le plus
seur, c'est que le fiz succede aux biens du
pere, comme Legitime heretice.

Pour neant celuy lon supplie,
Lequel a pitié ne se plie.

Quel profit a Ley de price celuy lequel

Siuius sentencie
Cte se fletchist par aucuns peitres
Patience furur deuient
Quand trop grand tort lon luy tient.
Fle n'e a boye si vret qui ne sallume : fe
n'e a homme si patient qui ne se courrouce
aigrement quand oy le fache.
Pour la faute de grand personne,
Le poil du petit herissonne.
Quand le Prince fait quelque faute, le peu-
ple cy portc la peine, et cy tremble desja de
peur.
Pour neant qui est en vieillesse,
Voudroit retourner en ieuvesse.
Ce pendant que dieu nous donne la force
et prudence, il la faut emploier : car quand
nous sommes vicus nous ne poumons retou-
ner cy icunffre.
Plaisir fait en prosperite,
Se recouvre en aduersite.
Quand nous sommes cy prosperite, il faut
faire plaisir : car si nous tombons cy aduersite
son gne rendra la partie.
Pour le pays ne comparoistre,
C'est du pais fort bany estre.
Celuy qui ne veut s'employer pour les
affaires de son pais, soit estre repute comme
forbany.
Par dessus l'humaine puissance,

Pour les enfans.

Est l'ire de diuine essence.

La puissance des hommes ne sauroit resister
contre L'ire de Dieu : Parquoy il se faut
bien garder de L'inciter contre nous.

Q.

Qui aux meschans pardonne,
Aux bons nuisance donne.

Loi qui est aux bons quand oy pardonne aux
mauvais : Car si estoit permis de faire
mal sans punition, il n'y auroit pas tant
de gens de biez.

Qui est malheureux en affaire,
Gaigne beaucoup arien ne faire.

Celuy qui est malheureux au fait de marchandise,
ou autre chose, gaigne beaucoup plus
a se reposier qu'a faire quelque chose.

Qui souuent faire plaisir, digne.

Que plaisir lon rende il enseigne.

Faire souuent plaisir, c'est inniter celuy a qui
oy le fait a le reconnoistre.

Quand de faire mal il vient bien,
Cestuy le fait mal qui fait bien.

Lors qu'il faut estre mauvais, il n'est
pas bon s'estre bon : et quand il y a salaire
pour faire mal il y a punition pour biez
faire.

Sixiintz sentences.

Qui desire la mort,
Charge vie de tort.

Tu semble que ccluz qui desire la mort,
accuse la vie, comme ayant eue quelque
tort a icelle.

Quand lon donne brefue sentence,
Pres de repentir lon s'aduance.

Me prononce pas sentence a la vostre : car
souvent oy se repent. Et est dit d telz in-
gues : Se sol iuge brefue sentence.

Quand faut ayder, blasme donner,
C'est cruellement condamner.

Quand Loy blasme oy amy qui est en fasche-
rie, oy le condamne, au lieu qu'oy luy deuroit
ayder a s'en tirer.

Qui longue vie a l'auarre desire,
Ne luy scauroit desirer chose pire.

Oy auaricieuy soit misceablement : Par
ainsi Loy ne luy scauroit desirer chose pire
que longue vie.

Qui d'un amy les vices ne reprend,
De faire siens tous ces vices pretends.

Si vostre amy fait quelque faute, elle vous
Soit estre imputee : Par ce que vous ne
l'admonnez.

Qui gaigner demande,
Il faut qu'il despende.

Loy dict communement : il faut perdre oy

Pour les enfans.

Veroy pour pecher oy Gaumoy. Pour gaigner il faut faire despences necessaires.
Qui le tort a soy fait endure.

Qu'on luy face tort il procure.

Si tu lais ses quelque mal impuny tu donnes occasion qu'oy en fasse encors, soubs espérance de semblable impunité.

Qui bien refuse et en amy,
Refusant tout, donne a de ny.

Il y en a quelques vnes, Lesquels donnent avec vne si laid mine, qu'oy ne leur fait m'y greve n'y grise, de ce quilz demandent. Il y en a aussi qui refusent de si bonne grace, que leur refus est presque autant agreable, comme silz auoitnt donne vne partie de ce qu'oy leur demander.

Quand l'auaricieux refuse,
N'est iamais desgarny d'excuse.

Celuy qui ne donne pas volontiers, a tions oy plein sac s'excuse pour fourrir a toutes demandes.

Quand nous auons bien vescu a nostre ayse.
Il ne faut pas que la mort nous desplaise.

Il est boy de mourir, quand nous auons vescu bien ioyusement.

Qui aux morts donne de son bien,
Il feste et ne leur donnerien.

Siuinc sentencie

Du temps passé oy auoit accoustumé de met-
tre quelque picce d'argent auz les morts
quand oy les enteroit : de c'est argent i[n]g[er]ne
ceuoyen aucun profit, ceulx qui le denoyent
et auoyent perte.

Qi grandement craint,
Ne dort presque point.

La crainte chasse le sommeil.

Qi l'homme de bien contrefait,
Doit estre dict meschant parfaict.

Ecluy qui est meschant, et contrefait de l'hom-
me de b icy, est plus meschant que si en se
contrefaisoit point.

Qui fait tort à quelqu'un,
En menasse plus d'un.

Quand oy voit qu'un homme a fait tort à
un autre, chacun se soucie qu'il ne lui en
fasse autant.

Quand l'héritier l'armoye.
C'est souz masque de joie.

Les larmes de l'héritier sont fainctes : car
encore qu'il pleure, il est joyeux.

Qui perd sa foy, ou pourra-il trouuer,
Puis en apres ou se puisse sauuer.

Qui perd son argent a encoré quelque espoir
et recouvre aillure : mais qui perd sa foy, perd
tout.

Quand l'homme est courroucé alors.

Pour les Enfans.

Il est du tout hors de son corps.

Celuy qui est courroucé est hors de raison, par
ainsi il est comme un homme mort.

Qui racompte le plaisir fait,
Il semble qu'il y ait regret.

Qui vit à ramener au plaisir qu'il
a fait, semble qu'il le redemande.

Qui aux vertueux fait du bien,
Oblige à soy tous gens de biens.

Le plaisir qu'oy fait à un homme de bien
n'est pas seulement fait à la personne, mais
à la fortune. Parquoy tous gens de bien
s'y tiennent obligés à celuy qui l'a fait

Quand l'on appelle ingrat un homme,
On lui dit toute iniure en somme.

Ingratitude comprendre en soy tous les vices
du monde : Par ainsи appelle un homme
ingrat, le mot est déclaré plus bas de tous
vices.

Qui le mal souffre avec constance,
Du bien après a iouissance.

Qui endure constamment peine, il a puis-après
du bien.

Qui fait plaisir d'amis acquiert la grace,
Qui vérité dit, a haine et disgrâce.

Quand la femme est mauaise appertement,
C'est lors quelle est bonne totalement.

C'est à dire qu'il n'y a point de bonnes.

Saintes sentences

Qui ne veut estre oyseux,

Faut se rendre amoureux.

Qui est empereur aux lacs S'amoures a assy de
peine.

Quand tout va bien i'ay mis a grand nombre,
S'il m'aduient mal, ie n'en voy mesme l'ombre.

Quand nous sommes en prosperite, nous auons
des amis a foisoy; mais s'il nous aduient
quelque aduersite es acun nous delaisse.

Qui est le chef & le comble de tous biens,
C'est se sentir n'estre coupable en rien.

Celuy qui ne se sent auoir delinqne, est heu-
reux par desme tout.

Qui est sain, conseille a son ayse;

Celuy qui est en grand mal ayse.

Quand nous sommes a nos reys, nous
scavons bien chyprer les affligz a patience;
mais quand aduersite nous aduient, nous ne
scavons pas nous ayder du conseil que scava-
ions icy donner aux autres.

Quand suis ioyeux, mes chants sont de liesse,

Quand triste suis, mes chants sont de tristesse.

Il est impossible qu'un homme triste puisse
dire de bon cuer quelque propos ioyeux
Qui des biens acquis veut bien vivre,
Il faut estre de mal delire.

Il n'y a recour que de fante, et pour bien
vivre des biens il faut estre sain & dispo-

Pour les Enfants.

Qui se repent d'auoir mal fait,
Est presque a l'innocent egal.

Celuy qui a contrition & repentance d'auoir
mal fait, cest bient prochain l'innocence.

Quelquesfois de l'argent ne prendre,
C'est en un plus grand gain entendre.

Echusser argenter en temps & lieu, apporte au-
cunes fois grand profit.

Qui met l'veile avec le doux,
Emporte le pris par sur tous.

Cest une grande prudence de s'avoire de-
lecter en enseignant chose grauoie & distillee.
Qui des subiects estre ayme a vouloir,
Vne main molle en regnant doit auoir.

Il n'y a riche qui face plus soist aymer Roy
Prince que quand il se monstre misericorde-
dictue & cllement envers ses subiectz.

Qui conque suis esleu pour Roy,
Du sang humain engarde toy.

Le profye Roy Eoy, c'est ce n'estre cruel.
Qui a son souhait a saison,
Ne garder ihm ne raison.

Celuy qui a tout soy plaisir, ne se laisse point
gouernement a raison.

Qui peut de mal faire en-garder,
S'il n'engarde est veu commander.

Celuy qui peut engarder de mal faire et
ne le fait, cest autant coupable comme si

Siuites sentences

Que femme n'est rien plus meschant,
son doux parler est allechant.

Le doux parler de la femme, c'est de la glosse
pour nous prendre.

R.

Remede contre deffiance,
C'est estre garni de clemence.

Vy seigneur cruce se deffit tousiours, &
Il n'est iamais assuré de sa personne : mais
Vy clement & misericordieux est tousiours
bicy doulu.

Rien n'est tant haut, rien tant seur ne peut estre,
Que Dieu ne soit plus haut, & sur tout maistre.

Sieu est par sur toutes es oies du monde, &
faut que tout se tienne assuycty à luy.

Regne en orgueil, sois fier : les orgueilleux,
Sont accablez par Dieu victorieux.

Sieu à la parfyz met au bas L'orgueil des
superbes.

Rien n'est fut-il bien beau n'est beau,
s'il n'est rafreschi de nouveau.

Tel n'y a ricy si beau et plaisir que
Loy ne se faoule à la foy : La verite sur
tout selecte.

Rien n'est en l'homme meilleur.
Que facilité & douceur.

Quand vy Prince tirannise sur soy peuple
il

Pour les enfauns,

il ne peut regnere longuement.

Receuoir tort d'un qui n'est loysible,
Se plaindre, c'est un tourment bien terrible.

C'est donc chose b icy faucheur de recevoire
tort de soy amy, ou l'oy grand Seigneur
par ce qu'il n'est beau cy honeste se plain-
dre de l'oy: c sans danger soy que se peut
plaindre de l'autre.

3,

sa liberte tout homme vend,
Qui d'un autre quelque bien prend.

Il vaut mieux donner que prendre: car
celuy qui reçoit quelque b icy l'oy autre, s'ob-
lige a luy cy le recevant: c par ainsi perdu
sa liberte.

Si non quand l'auare trespassse,
Lon ne cognoist point que bien face.

Quand l'auaricieuy meurt, il donne licence
a ses heritiers de iouer de soy b icy, durant
sa vie il n'en fait plaisir a soy, ny a
autres.

Si l'homme auare est miserable.

Autre que luy n'en est coupable.

Car de soy bon gré et franche volonté, il
est pauvre et miserable, cy que voulant ob-
tenir de ses biens.

8

Saintes sentences,

Ses conuoitises surmonter,

C'est regne & empire dompter.

Maintre auarice, ou ire, cest plus que de Maintre
duoy Royaume.

Souuentesfois par trop debatre,

Lon voit la verite s'abatre.

Verite est souuent obscurcie par trop erire &
mesme argumentation sophistiques & fan-

ses.

Si nostre cuer commande aux yeux,
Il n'en faut donner blasme a eux.

Si nous offendrons cy voyant quelque chose
il n'y faut donner blasme aux yeux, mais
au cuer qui hausse le peche.

Souuent se pert grand seigneurie,
Quand le Seigneur mal seigneurie.

Il n'y a si belle seigneurie qui ne se fende,
si le seigneur veult vscr de tirannie sur
ses subiectz.

Souffre sans de blasme charger,
Tout ce qui ne se peut changer.

Il faut endurer tout ce qui ne se peut chan-
ger ne corriger sans le blasme.

Soudain retourne a sa nature,
Ce qui est fardé par grand cure.

Toute chose fainte & si simulee, n'est point
de duree.

seulement celuy pert sa foy,

Pour les enfans.

Lequel n'a point de foy en soy.

Qui n'a point d'argent, n'en perte perdre;
mais au contraire, celiuy seul perd sa foy
qui n'en a point : c'est à Dieu qui est priue.
Si l'on veult compter les promesses,
Nul ne sert sans grandes tristesse.

Si l'oy nous bailloit tout ce que l'oy nous pro-
met, nous serions très tous riches.

Si tu fais bien, fay le bien tost, le bien plaist.
Si le est tost fait, il tarde plaisant n'est.

Le b icy fait soudainement, est doucement
agréable.

Son plaisir prend patience,
En chose de resistance.

Patience se selecte, et se demonstre en choses
grandes

souffre et tiens bon, souffrir bien apporte,
Le ius amer l'homme lasse conforte.

Pour Suerce il faut endurer, apres que l'oy
a long temps enduré, l'oy à lui b icy.

Si as le corps dispos, et si as la voix claire.

Chante et t'efforce en tous endroits de plaire.

C'est à Dieu que par tout moyne bon et hon-
nesté il faut tascher. C'estre agreable.

Souuent dessous l'or gisent,

Des maux qui beaucoup nuisent.

L'argent est cause de beaucoup de maux.

Saints sentences

soudain que lon offence si Dieu vsoit de foudre,
En peu de temps le monde seroit en poudre.

Si Dieu le creatur cstoit aussi prompt a
punir ses creatures, comme elles sont promptes a
pecher en peu de temps le monde ne seroit
pas monde.

Soubz miel doux & sauoureux,
Souuent y aius venimeux.

Soubz bras semblant souenuel est tromperie.
Soit bien ou mal, faut que soit bien,
Ce qu'aura fait le maistre tien.

Il faut trouuer soy tout ce que les maistres
font, sans essuyer contre eux.

Si l'estomach, piedz, & costez sont bien,
Thresor royal au pris de ce n'est rien.

Il n'y a tresor que de sante.

T.

Tousiours amour par les champs est,
Et n'a iamais aucun arrest.

Ny amourecq a son esprit en mille lieus : c
n'est iamais en repos :

Tenons bon contre amour encor' nouveau,
Le feu nouveau s'esteint avec peu d'eau.

Il faut resister au commencement a nos
connoisances car l'ove nous les pouuons aisement
gasser.

Pour les Enfans.

Touſiours pauvre on peut dire,
L'homme tant qu'il desire.

Oy auaricieuſ n'eſt iamais riche.
Tant moins lon ſe promettra,
Tant plus du bon Dieu lon aura.

Tant plus nous ſacrifions de nous mesmeſ,
et nous adreſſerons à Dieu tant plus nous
aurons de biey de Luy.

Tresvoluntiers à autruy donne grace,
Qui a beſoin que pardon en luy face.

Celuy qui a beſoin s'eſtre excuſé, excuſe vol-
luntiers les autres.

Tu ſeras lors par deſſus tout maître,
Quand roy de toy tu pourras eſtre.

Qui peut ſubir que ſes affectione, eſt ſeigneur
de grandes vctuſ.

Tant plus eſt grande ta puissance,
Tant moins dois prendre la licence.

Tant plus que loy eſt grand Seigneur, et
moins il faut prendre de Licence de mal
faire.

Tant plus eſt haut celuy qui fait,
Tant mieux appert le ſien deffaut.

Quand eeuſ qui ſont en grande dignité font
quelque faute, elle eſt plus apparente qu'ē gne
de laſſe condition.

Toute femme hayt, ou bien ayme,
D'une hayne ou amour extreme.

Quiens sentencie.

Une femme en amore ou en hayne ne garde
point de mediocrite: Car en elle ayme, elle
ayme sensurlement: ou elle hantz, elle hantz
mortelement.

Tu ne pourras dire tien estre,
Tout ce qui peut changer de maistre.

Loi ne se doit point faire aux biens de ce
monde, lesquels l'environs, le feu, le larroy, pro-
cess, et autres accidents mons peuntre offrir,
faulment se fait faire en sa vertu. Et s'auoir
acquis, qui ne peuent gange de maistre.
Tous demandent sil a du bien
Non point sil est homme de bien.

Quand oy pere veut marier sa fille, il
Demande plusstot si celuy qui la demander est
riche, que sil est homme de biey, tantz sont
desprantes les meues des hommes.
Tardiveté à tous desplaist,
Mais d'elle sapience naist.

Il fasche à oy gacy si quelque chose n'est
incontinent expedié, toutes fois qui va pos-
ment en besongne, fait biey plus pendemment
ses affaires:

Trop à plusieurs fortune donne,
Et iamais assez à personne.

Il y en a qui sont plus riches qu'il ne faut:
mais encors n'ont ilz iamais assez de biens.

Poëme des enfans.

Toy tout premier ton secret cele,
si veux qu'aucun ne reuele.

¶ Il y a plus beau secret que de soy faire
¶ Je declare à personne ce que Loy veult
tenir secret.

Tant plus l'on est haut, plus de mal,
l'on se fait, quand on tombe à val.

Tant plus l'on gait de haute dignité, plus
de sommage et deshonour l'on reçoit.

Tout bruit vaut à porter nouuelle,
Quand elle n'est ny bonne ny belle.

Loy croit legerement toute mauaise chose
Mais Loy est tardif à croire ce qui est bon.

V.

Un bon cuer iamais ne consent,
A celuy que mal faire il sent.

Dy homme de biez que veult iamais consentir
à celuy qui veult faire mal.

Un arc fort tendu se rompt,
L'esprit trop lasche se corrompe.

Dy arc devint plus foible de temurere
trop tendu: mais tant plus l'esprit trausille
et plus ferme il est.

Un bon cuer s'enagrit plus fort,
quand il cognoist qu'on luy fait tort.

Quand l'on fait tort à dy homme de biez il
se courrouce à son escrime.

Sixi^entences

*Vn qui dict maints ioyeux dicton,
Sert de charrette a un pieton.*

*Un compagnoy ioyeux sur le chemin, fait
que le chemin n'est point fasceuy en
nuicuy.*

*Un fort enemy domte,
Qui son ire surmonte.*

*C'est vne b icy grande proesse que de vain-
cre soy courroux : Laquelle n'a peu faire le Roy
A lex ander le grand, dominateur de tout
l' Ovitne.*

*Vn seul qui est d'ingrat courage,
A tous souffreteux fait dommage.*

*L'ingratitudo d' un seul, fait qu'à tous
ceux qui ont necessite, Loy ne donne point
de secours.*

*Vn bon cuer en chose aduersse,
oste la moitié de detresse.*

*Patience en aduersite oste vne partie du
mal.*

*Vn bon cuer pur et net,
Par iniure est infect.*

*Quand on fait tort à un homme de b icy, il
scient le mal.*

*Vray amy celuy on peut dire,
Qui au besoin ayder desire.*

*La Loyaulte et fermeté des amis se preueut en
aduersite.*

Pour les Enfans.

Si y comme viure tu peux,
Si ne peux viure comme veux.

Il faut s'accommoder au temps, et viure
comme l'oy peut: car oy ne peut viure com-
me oy voudroit b icy.

Viure en exil il vaudroit mieux,
Qu'en un Royaume vicieux.

Il vaudroit mieux estre loing de soy
paye que pres, si l'oy ne peut viure selon
Dieu.

Un faineant se garde bien,
Qu'envie ne luy nuise en rien.

Envie ne se prend que contre gens envieux,
et icy ne vaut n'a garder g'auoir des
ennemis.

Vertus qui n'a conseil de mesme,
De son fais s'acable soymesmes.

Force sans conseil et prudence ne vont
icy.

Vous souffrez peu et prendre patience,
si iettez l'œil sus vostre grand' offence.

Si nous regardons les maux que nous
avons commis, nous portrons patiemment
les aduersitez que Dieu nous envoie, et les
trouurons legier au poid de nos pechez.

Vy sans envie, en moyen appareil,
Vfans tes ans avec ton pareil.

Ceux qui aspirent aux dignitez ont commis

Saints sentencs
nemours obenuieus : Par ainsi pour viure
tranquillement, il n'y a rien plus profet que
la vie peinte, laquelle oy vse avec amis
et gaus.

Vy, et en viuant te souvienne,
Combien est courte la vie tienne.

Si nous regardons combien nostre vie
est breue, nous pondrons peine a bientot vi-
ure.

Vertu a un chacun plus plait.

Quand d'un beau sortie elle est.

Vertu prouenant d'un beau personnage, est
plus agreable.

Un homme lequel franc est ne,
S'il fert il vient passionne.

Liberte est done chose inestimable, et esley
qui est ne franc et libre, trouve bientot fai-
faut qu'il seure.

Un homme a il moins affaire,
Que quand il est besoing se taire?

Il n'y a rien plus aisne que de soy taire, et
toucessfois il s'en trouve bientot peu qui se sachent
bien taire.

Vray est qu'on peut de son mal plaindre faire,
Mais il n'est beau de lamente et braire.

Il est impossible que nous n'ayons quelque
tristesse quand il nous aduient quelque de-

Pour les enfans.

fortune, mais il faut garder mediocrité,
n'est pas beau à voy homme qui soit c'est
constant de se desconforter et si longuement
plaintes, voire avec pleures.

Vers qui l'ire de Dieu s'estend,
Miserable tout homme rend.

T'il faut bientz garder d'irriter Dieu: car
tous homme sur qui soy ier s'estend devient
miserable.

Venin se boit en l'or et ic le scay,
Pour en auoir fait quelquefois l'essay.

Les couppes d'or et d'argent, sont plus
tost subiectes a poison que celles de bois ou de
terre.

Quatrain de La traduclion
des Proverbes.

Celuy qui n'a d'escrire la science,
Dit que celuy qui écrit ne labeure,
Trois doigts de l'homme en font l'experience
Mesmes l'esprit qui travaille à tout heure.



L A M A N I E R E D E B I E N T A I L L E R
la plume, & autres secrets en
l'escriture.

De tailler la plume.

Quand tu verras que ta plume est trop dure
Expressement soy lec faut long tenir.
La fendre fort, l'adoucie de mesure,
Pour enir les traictz tousiours cintectez.

De tailler la plume molle.

Fay lec lec court si trop molle est ta plume,
Et ne la fend trop expressement,
Puis l'adoucie il faut qu'oy s'accoustume,
La taille ainsi dure plus longuement.

Des costez de la plume.

Je te conuint La plume fort vnde,
Les deux costez adoucira ensemble,
Pour longuement aussi s'elle s'aider,
Fay qu'ey grosse l'oy à l'autre ressemble.

Du bec de la plume.

Pour souffrir La plume ferme & douce,
Le coing qui pend droitement vers les doigts
couper oy peu court, tenu long celuy qui ponce

Pour les Enfants.

Pour bichy escrire, ainsi tailler la Soie.

De choisir la plume.

Pour faire au veray la courante escriture,
Ne faut trop grosse et sure plume auoir,
Prene la moyenne, et laisse la trop sure,
Se la soie ainsi fera deuoire.

De rafraechir la plume.

Erafeachir faut auant le poie la plume,
Afin d' enuy escrire nettement.

Le bœuf fust il aussi sur qu' une enclume,
Crop sammollit d'escrire longuement.

Pour escrire joyeusement.

Les ytres et mains au matin Sois lancer,
Pour plaisirment scanoir forme ta Lettre
La veue ainsi enuy se peut conseruer,
A l' eo lancer y faut donc peine multier.

De tenir la plumenette.

Cousoures tiendras ta plume nettement,
Quand tu voudras laisser toy escripture,
L'encre qui seiche, engarde incessamment
Se bichy escrire, et deuine en ordure.

De choisir le canivet pour bien couper

Et vider la plume.

Moy escolier, maintenant je t'encharge,
Qu' au canivet tu Sois bichy aduise,
Pour bichy vuidre, le ferme ne prendras large
Ne trop espais, pour le mien aguise.

Saintes sentences.

Derafreschir l'encre en esté,
a cause de la chaleur.

Du temps d'esté ton encre renouellez,
Par ceffus l'autre qui est mis au cornet,
Se ta bouteille cy remet de nouellez,
Se iour cy iour, aſſy de couler cil.

De gouverner l'encre dedans
la bouteille.

Ne moulez pas l'encre dans le vaſſeau,
Quand la mettras au cornet pour eſcrire,
S'espaiſſiroit comme oy ſalz ruiſſeau,
Et de tel encre oy beau traict oy ne tire.

Encorez autrement.

Aucuns foiz moulez ton encre au foiz,
Dans le vaſſeau, pour prendre meureiture
Seux quicqz, deux iouez, la faut laiſſer rafſoir
Micuz prendra corps pour former l'eſcriture.

Degouverner l'encre eſpaiſſe.

Qui veut auoir l'encre eſpaiſſe bonne,
Se dans la bouteille il ne doit la mouvoir
Mais la paſſer par le drappau i'ordonne
Micuz couler ainsi que pourra voir.

Degarder l'encre.

Oy ay durant l'encre ne faut garder,
Pour faire traictz à plaisir nettement,
Se couler toſt longuement veut tarder,
Sa force perdr, blanchir incessamment.

Pour les Enfants.

D'escrire nettement.

Qui veult sçauoir son escrit faire
Cotoy ne faut parmy son encre auoir:
Mais si on porte auçc son oy cornet,
Craignant qu'oy veult il conuient pourvoire.

De gouverner le coton nouuellement
mis au cornet.

Mouicau cotoy b icy n'essoyer conuient
Seuant qu'il soit au cornet pour escrire:
Car mainte oedure à la plume il aduit,
Qui souuent nuit aux traictz qu'oy veult produire.

De gouverner le cornet, auquel y a coton.

Aucuns foit toy cotoy lancer,
Et toy cornet pour n'auoir point d'ordure,
Si il est pourry mouicau cotoy auva,
Plus nettement sras toy escriture.

D'escrire sans vernis.

Quel que n'escrira pas proprement
Siligemment l'escriture courante,
La plume aussi point ne coule aisement,
Comme veuras par raison apparente.

De choisir le papier nettement.

Du pesant faut le bon papier choisir,
Le bich collé et bruy, fermé et anticléur:
Si il est trop blanc, n'escrira pas à plaisir:
Car souuent boit, c'est de grand valoir.

Siuins sentences
De choisir le papier encores.

Le viciel papier est toufiure bity et quies,
De l'escrivain experte, pour besongne,
Le nouuan fait n'est pas si tres-experte,
Pour le choisir ne faut peine espargne.
De gouvener le Papier.

Tu dois garder toy Papier proprement:
Car sil est ord la plume n'y veut modere,
Cest le blanc pour former nettement
Tout boy esprit tenu soy cas nel par ordre.
D'encre & parchemin.

La nouuelle encre & le viciel parchemin
Ce recommande aussi expressement,
Cercher les fuitz par voye & par chemin,
Qui a desir descrire plaisirment.
Souuerain secret de l'art
d'escriture.

Qui veut sçanoir le noble art d'escriture
Il est besoing de former quarrement,
Garder le blanc, pour tout tenir mesme,
Dussi lez les pointz bity nettement.

fig.